



(Dibujo de Cidón)

ARAGÓN

OCTUBRE, 1936

ZARAGOZA

SINDICATO DE INICIATIVA Y PROPAGANDA DE ARAGON

Plaza de Sas núm. 7, bajo

HABITANTES DE ZARAGOZA: 200.000

INTENSO CIELO AZUL ★ EL CRUCE FERROVIARIO MÁS IMPORTANTE DE ESPAÑA

PRINCIPALES FIESTAS QUE SE CELEBRAN

Fiestas del Pilar. — Octubre. — Estas tradicionales fiestas, que se celebran en honor de la Santísima Virgen del Pilar, imagen la más venerada de España, tienen la mayor resonancia y unen a la devoción de los creyentes, como marco atrayente, su carácter típico de homenaje a la jota, el canto regional, y un variado programa de festejos populares. Destacan la procesión del Pilar (día 12); el magnífico y único en su género Rosario (día 13), corridas de toros.

El Salón Internacional de Fotografía. — Generalmente coincide con el período de las fiestas del Pilar.

Su éxito es mundial. Acostumbran a pasar de dos mil las obras expuestas.

San Valero. — Día 29 de enero. — Patrón de Zaragoza. Fiesta local.

Cinco de marzo. — Se conmemora un hecho de armas de la primera guerra civil. Hoy ha derivado en fiesta campestre.

Semana Santa. — Estas fiestas atraen a grandes núcleos de los pueblos de la región, pues se celebra con toda la magnificencia del culto católico la notable procesión del Viernes Santo. Las catedrales cuelgan durante estos días sus magníficas series de tapices.

MONUMENTOS Y LUGARES ARTÍSTICOS

Catedrales. — Nuestra Señora del Pilar. — Catedral de este nombre donde se venera la sagrada imagen. Cúpulas pintadas por Goya y los Bayeu. Esculturas de Ramírez y Salas. Retablo mayor de Forment (hoy no es visible por las obras de consolidación). Valiosísimo joyero.

La Seo. — Catedral dedicada al culto del Salvador. Construida de 1119 a 1575, sobre el emplazamiento de una mezquita. Muros y cúpulas mudéjares. Riquísimo tesoro. Retablo mayor en alabastro siglo xv. Obra maestra de fama mundial. Horas de visita a los dos templos, de 10 a 12 y de 15 a 16.

San Pablo. — Estilo ojival. Torre mudéjar. Altar mayor de Forment. Tapices dibujados por Rafael (se exhiben durante la Semana Santa).

Cripta de Santa Engracia. — Magnífica portada plateresca de los Morlanes. En la cripta sepulcros cristiano-romanos (siglo iv) y reliquias de los Innumerables Mártires.

Lonja. — Renacimiento aragonés. Año 1558. Joya de la arquitectura regional. Magnífico alero.

Audiencia. — Severo edificio del siglo xvi; espléndidos salones con magníficos artesónados. En la Capilla bellísimo crucifijo en madera policromada (siglo xvii).

Escolapias. — Fachada bello ejemplar de barroco en ladrillo; en el interior techos por Claudio Coello.

Casa de los Pardo. — Bello edificio del siglo xvi con hermoso patio típico de la arquitectura aragonesa.

Murallas romanas. — Son visibles las que hay en el convento del Sepulcro en la ribera del Ebro.

Rincón de Goya. — Situado en el Parque de Buena Vista. Se construyó en el centenario para poner fotografías de las obras del gran artista aragonés y una pequeña biblioteca de obras referentes a Goya.

Universidad. — Fundada por Pedro Cerbuna. En el mismo edificio están instalados el Instituto de Segunda Enseñanza y la Escuela del Magisterio. La biblioteca que ocupa la antigua capilla tiene una bóveda de complicadas nervaduras del siglo xvi. También se guardan unos doce tapices renacentistas y barrocos.

Facultad de Medicina y Ciencias. — Soberbio edificio mezcla de arte moderno y renacimiento aragonés.

San Felipe. — Ecce-Homo, estatua de Picart, siglo xv. Estatuas de los apóstoles, de Ramírez, tallas policromadas del xvii.

San Miguel. — Torre mudéjar, retablo de Forment y Yoli; pinturas de Luzán.

San Gil. — Torre mudéjar; estatuas de Ramírez.

Antigua Zaragoza. — Debe visitar el turista el rincón de la Ciudad que se extiende desde la Catedral de La Seo por el Arco del Deán, calle de Palafox, Plaza del Reino, barrio del Boterón, Convento del Sepulcro, calle de Don Teobaldo, iglesia de la Magdalena, con su torre mudéjar.

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y ARCHIVOS

Museo Provincial de Bellas Artes. — Plaza de Castelar. — Contiene Arqueología, Pintura y Escultura. Abierto todos los días de 10 a 13. — Entrada, 0'50 pesetas persona. Jueves y domingos, entrada libre.

Museo Comercial. — Plaza de Castelar. — Planta baja del Palacio de Museos. — Abierto de 10 a 13 y de 15 a 18. — Domingos, de 10 a 13. — Entrada libre.

Museo Etnográfico "Casa Ansotana". — Plaza de Castelar. — Planta baja del Palacio de Museos. — Abierto de 10 a 13 y de 15 a 18. — Entrada 0'50 pesetas Los domingos, 0'25 solo por la mañana.

Castillo de la Aljafería. — Mezquita árabe siglo xi. Grandiosos artesónados. Abierto de 10 a 11'15 y de 15 a 17. Entrada con permiso militar.

Biblioteca Provincial. — Universidad Literaria. — Plaza de la Magdalena. — Abierta de 8 ½ a 13 ½. — Entrada libre.

Biblioteca de las Facultades de Medicina y Ciencias. — Plaza de Paraíso, núm. 1. — Abierta de 8 ½ a 13 ½. — Entrada libre.

Biblioteca Popular. — Escuela Industrial de Artes y

Oficios. — Plaza de Castelar. — Abierta los días hábiles de 17 a 21. — Entrada libre.

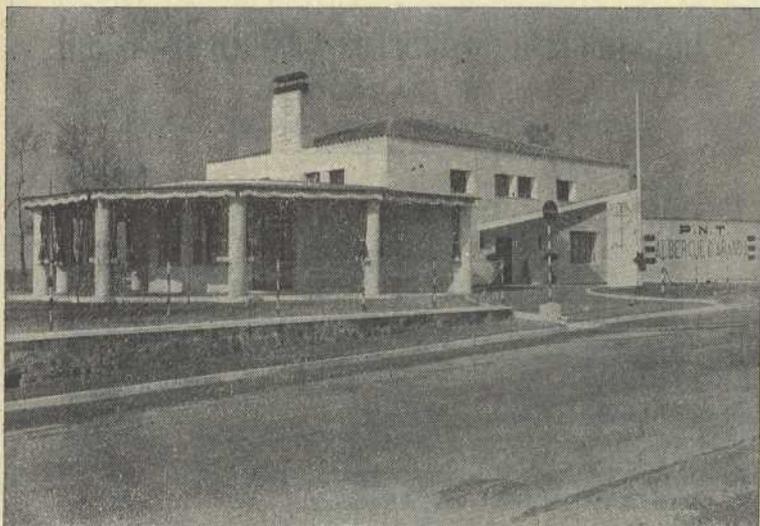
Archivo Biblioteca del Ayuntamiento. — Situado en las Casas Consistoriales (Plaza de la Libertad). — Considerado como uno de los primeros de España por la riqueza de fondos históricos que posee. — Abierto de 10 a 13. — Entrada libre.

Biblioteca Galdcano. — Situada en el piso principal de la Facultad de Medicina y Ciencias. Abierta al público de 3 ½ a 6 ½ los días hábiles.

"Biblioteca Aragón". — Instalada conjuntamente con la Biblioteca Paraíso en el Museo Comercial de Aragón. Plaza de Castelar. — Abierta todos los días de 10 a 13. — Entrada libre.

Museo de tapices. — Catedral de La Seo, entrada por la puerta llamada de San Bruno. Series de tapices de las catedrales, de los siglos xv, xvi y xviii y mientras duren las obras del Pilar, aquí se guarda la sillería del coro, obra renacentista de subido valor. Visita, de 10 a 12 todos los días no festivos. Entrada, 2 pts.

PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO



TIENE ESTABLECIDO en las principales rutas para el turismo por carretera y fácil acceso por ferrocarril, un sistema de hospedajes repartidos convenientemente por todo el país.

ALBERGUES:

- Manzanares (Ciudad Real)**, a 176 kms. de Madrid.
- Bailén (Jaén)**, a 297 kms. de Madrid.
- Quintanar de la Orden (Toledo)**, a 120 kms. de Madrid.
- Benicarló (Castellón)**, a 137 kms. de Valencia y 240 de Barcelona.
- Aranda de Duero (Burgos)**, a 161 kms. de Madrid.
- Almazán (Soria)**, a 183 kms. de Madrid
- Medinaceli (Soria)**, a 151 kms. de Madrid y 170 de Zaragoza

PARADORES:

- Gredos**, a 62 kms. de Avila.
- Oropesa**, a 150 kms. de Madrid.
- Ubeda**, en la provincia de Jaén con excelentes comunicaciones.
- Ciudad Rodrigo**, a 89 kms. de Salamanca y 27 de la frontera de Portugal.
- Mérida**, a 345 kms. de Madrid.

REFUGIO:

- Aliva**, en los picos de Europa a 121 kms. de Santander.

HOSTERÍAS:

- La del Estudiante en Alcalá de Henares, a 31 kms. de Madrid.
- De la Rábida a 32 kms. de Huelva (por carretera).

Todos emplazados en lugares evocadores, centros de sugestivas excursiones, con modernas y confortables instalaciones, teléfono, baño, garage, excelente cocina y precios moderados.

Informaciones complementarias:

PATRONATO NACIONAL DEL TURISMO

MEDINACELI, n.º 2 - MADRID
y sus oficinas de provincias y fronteras.

EN ZARAGOZA: PLAZA DE SAS, 7





Caja General de Ahorros y Monte de Piedad DE ZARAGOZA

INSTITUCIÓN BENÉFICO-SOCIAL, FUNDADA EN 1876

Inscrita en el Ministerio de Trabajo y Previsión según R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometida a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

OPERACIONES QUE REALIZA

LIBRETAS ORDINARIAS Y ESPECIALES
LIBRETAS AL PORTADOR (Cuentas corrientes)
IMPOSICIONES AL PLAZO DE SEIS MESES
IMPOSICIONES AL PLAZO DE UN AÑO
DEPÓSITOS DE VALORES, ALHAJAS, MUEBLES Y ROPAS
COMPRA Y VENTA DE VALORES POR CUENTA DE SUS IMPONENTES
PRÉSTAMOS SOBRE FONDOS PÚBLICOS
PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS
PRÉSTAMOS SOBRE ALHAJAS

Las ganancias líquidas que la institución obtiene se destinan en un 50 por 100 a formar los fondos de reserva y fluctuación de valores y el resto o sea el otro 50 por 100 a sufragar obras benéfico-sociales que favorecen a gentes de las más modestas clases sociales, siendo preferidas entre estas, a las que tienen el carácter de imponentes del Establecimiento.

Oficinas Centrales

San Jorge, 10, San Andrés, 14 y Armas, 30

Sucursal en MADRID Sucursal en CALATAYUD
Calle de Nicolás M.^a Rivero, 6 Plaza de la República, 10

EN ZARAGOZA HOTEL

EUROPA & INGLATERRA

Alfonso I, núm. 19 (antes Plaza de la Constitución, núm. 8)
Teléfono 1914

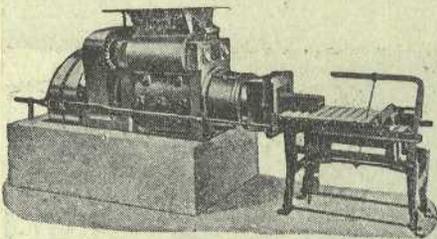
HOTEL HISPANO-FRANCÉS

Recientemente restaurado — Confort moderno — Calefacción — Agua corriente

Cerdán, núm. 1
Teléfono 4474

PRECIOS MÓDICOS

ZARAGOZA



**Fundiciones
y construcciones
mecánicas**

GALLETERA PARA LADRILLO HUECO, MAIZO, ETC., ETC.

Hijos de Juan Guitart

S. L.

San Agustín, n.º 5
Teléfono n.º 1432
ZARAGOZA

RAMON TELLO

CASA FUNDADA EN 1820

FÁBRICA
Barrio del Castillo, 175
Teléfono 3139

SUCURSAL Y DESPACHO:
Escuelas Pías, 63
Teléfono 2262

FÁBRICA DE BOINAS

MANUFACTURA GENERAL DE SOMBREROS

FÁBRICA DE GORRAS

ZARAGOZA

Banco de Crédito de Zaragoza

CAPITAL: 12.000.000 de pesetas

**Cámara
alorazada.**

**Cajas
de
alquiler
desde
25 pesetas
anuales.
Depósitos.
Descuento
de
cupones**



**Moneda
extranjera.**

**Cuentas
corrientes.
Compra-
venta.
Giros.**

**CAJA DE
AHORROS,
3 1/2 %
ANUAL**

Fundado en 1845 - Independencia, 30

**Si necesita
usted
comprar**

visite los Almacenes

BARCELONA Y GARIN

Géneros de Punto,

**Don Jaime, 32
San Andrés, 11**

Teléfono 4133 - Zaragoza

Autobuses Huesca - Zaragoza

Administración en Zaragoza: Plaza Ariño, Librería de Julio Marquinez, teléf.° 4622.

Administración en Huesca: Plaza de la República, 4, teléf.° 204.

BILLETES REDUCIDOS DE IDA Y VUELTA

Servicios de alquiler, soliciten condiciones. — Encargos a domicilio.

**La Oscense, S. L. Gerente:
DON JOSÉ SERENA**

HORARIO

Salida de Huesca,	a las 6'45
» de »	a las 18'00
Salida de Zaragoza,	a las 8'00
» de »	a las 17'15
Llegada a Zaragoza,	a las 10'30
» a »	a las 20'00
Llegada a Huesca,	a las 10'00
» a »	a las 19'15

**Fábrica de aparatos de Topografía
Metalisteria
Tornilleria
Precintos**

Amado Laguna de Rins

S. A.

Apartado 239

ZARAGOZA

**Compañía
Anónima
de Seguros**

“ARAGON”

**Seguros contra incendios
de edificios, industrias, co-
mercios, mobiliarios, cose-
chas, y en general, sobre
toda clase de bienes**

OFICINAS:

Plaza de la Constitución

Apartado Correos 215

ZARAGOZA

S V M A R I O

Soñemos, *Eduardo Cativiela*. — Para la revista «Aragón», *M. Cabanellas*. — Una carta del general don Emilio Mola. — Dice el general Ponte. — 12 de Octubre de 1936, *Fidel Dávila*. — Un gesto sublime, lleno de emoción, *General Gil Yuste*. — Para la revista «Aragón», *Gregorio Benito Terraza*. — Delicado pensamiento, *Federico Montaner*. — Una cuartilla de nuestro Alcalde. — Huesca, ciudad hermana, *José María Vallés Foradada*. — Nuestra hermana Teruel, *José Maicas*. — 12 de Octubre, *Julián Lasierra Luis*. — Un sueño aragonés en plena guerra, *Miguel Allué Salvador*. — España, en ruta hacia su destino, *Ignacio Pérez Calvo*. — La Virgen del Pilar y la actual epopeya española, *Miguel Sancho Izquierdo*. — Las arras de novia, *Joaquín San Nicolás Francia*. — La etapa nueva, *Juan Moneva y Payol*. — Alerta, España, *Miguel Artigas*. — ¡No volverán!, *G. Calamita*. — Memorandum, *E. Freyre*. — El Alcázar de Toledo, *Eduardo Pérez Agudo*. — Graves responsabilidades para el porvenir, *Domingo Miral*. — No hay mal..., *Francisco de Cidón*. — Fiesta de la Raza, *José M.^a Sanz Artibucilla*. — El Pilar de hace cien años, *J. García Mercadal*. — Fiestas del Pilar famosas, *Manuel Abizanda y Broto*. — Cantica aragonesa, *J. García-Arista y Rivera*. — Zaragoza y Toledo en la Historia de España, *Angel González Palencia*. — Una carta del Obispo auxiliar de Toledo. — El nuevo espíritu, *Ricardo del Arco*. — Una bandera nueva para la España nueva, *Luis Mar*.



*Equipos para novios.
El surtido más selecto,
a los precios*

*más
populares*

Nuevos Almacenes de Aragón
P. Cativiela



Revista Gráfica de Cultura Aragonesa

Dirección y Administración:

Plaza de Sas, 7, bajo

S O Ñ E M O S

S OÑEMOS en este histórico 12 de octubre de 1936. En el momento en que la Raza hispana celebra su fiesta se está dando la batalla decisiva de la gran victoria. Batalla que es un símbolo de fe y entusiasmo puesto en aras de la civilización; batalla que libraré para siempre a España de la barbarie roja, extranjera y criminal. Soñemos, pues, que los estruendos y horrores de la guerra han terminado y que a partir de este día, iluminados por la angelical inspiración de la amantísima Virgen del Pilar, se celebra su fiesta con galas de ternura y de bondad. Un bello amanecer espera al buen español. Los corazones se entienden y se aman. Cada cual, percatado de la misión que le incumbe, la cumple con agrado y buena voluntad. El trabajo no es carga pesada y fastidiosa, sino aportación generosa y voluntaria; han desaparecido los grandes errores, dando paso a las verdades inmutables que rigen los destinos de la Humanidad; no se habla de pobres ni ricos, sino de gentes que sienten el anhelo y el gozo de vivir; todos los valores morales y materiales tienen su debida utilización; una disciplina sana y vigilante organiza la intrincada articulación estatal; la juventud aporta su savia fresca y exuberante; la madurez facilita algo que no puede aprenderse fácilmente si no es con los años: la experiencia; y en este consorcio de voluntades y de sacrificios dibuja nuestro sueño una España perfecta en grandeza de alma y en expansión territorial.

Y vemos una España, no como era antes, monstruo con dos cabezas absorbentes, Madrid y Barcelona, sino como un cuerpo normal en el cual el campo se ha transformado completamente, adecentándose, sacando partido de los agentes naturales con que Dios nos ha favorecido y que al esmaltar con la policromía de sus pueblos, villas y ciu-

dades forma un todo orgánico armonizado, sin predominio de la ciudad sobre el campo. Vemos más ciudades, muchas más ciudades nuevas, en las cuales la técnica ha desarrollado todas sus iniciativas y que siendo populosas no llegan a esas enormes aglomeraciones urbanas en las cuales los vicios más repugnantes tienen fácil explotación y la miseria hace presa en gentes desamparadas de todo apoyo, ya que en estas inmensas concentraciones es imposible todo control.

La vida también se ha modificado sensiblemente. El fervor religioso de un lado, y la necesidad de trabajar por otro, hacen que se madrugue más y que por lo tanto se distribuyan más razonablemente las horas del día.

Todo el mundo descansa y no se oyen aquellos molestos trasnochadores que, en su inconsciencia, no dejaban dormir en altas horas de la noche. Da España la sensación de que es cronómetro perfecto, que sin ruido, sin violencia, pausadamente, va marcando las normas nuevas de la vida en el concierto de las horas. Viene a mi imaginación el recuerdo de una frase que se me quedó grabada cuando, va hace años, comentando con nuestro querido profesor de Hannover, Dr. Wichtendahl, el orden perfecto y organización admirable que apreciábamos en todo Alemania, nos dijo: "Es la herencia del gran Bismark; Alemania es un inmenso reloj de pared y todas las mañanas al levantarse le daba cuerda y andaba". Y veo, efectivamente, entre sueños, que el hecho se repite y la figura prócer de un gran general español vela por nuestro sueño y da cuerda al reloj todos los días.

EDUARDO CATÍVIELA,
Presidente del S. I. P. A.

Zaragoza, 12 de octubre de 1936.

ABRUMADOS BAJO EL PESO DE LA GRATITUD, LA DIRECCIÓN DE "ARAGÓN" NO ENCUENTRA FRASES BASTANTE EXPRESIVAS CON QUE EXTERIORIZAR SU INMENSO AGRADECIMIENTO A LAS RELEVANTES PERSONALIDADES QUE ACCEDIENDO A NUESTRA MODESTA INVITACIÓN, HAN COLABORADO EN ESTE NÚMERO EXTRAORDINARIO DEDICADO A LA VIRGEN DEL PILAR Y AL DÍA DE LA RAZA.

GRACIAS, MUCHAS GRACIAS DE CORAZÓN, Y ¡VIVA ESPAÑA!



Relieve original de E. Anel

PARA LA REVISTA "ARAGON"

EN LA CAPILLA DE NUESTRA SEÑORA DEL PILAR PENDEN VIEJOS ESTANDARTES Y BANDERAS. ALLÍ LAS DEPOSITARON GLORIOSOS BATALLONES, QUE HABÍAN IMPLORADO LA PROTECCIÓN DIVINA AL PARTIR Y REGRESABAN VICTORIOSOS PARA RENDIRLAS ANTE EL PILAR SANTO. CORRESPONDIENDO A LA PETICIÓN DE ESA BENEMÉRITA REVISTA ARAGONESA, QUIERO SEGUIR CON ESTAS CUARTILLAS AQUEL ALTO EJEMPLO.

ANTES DE VENIR A BURGOS, CABEZA DE CASTILLA, PARA OCUPAR EL CARGO DE PRESIDENTE DE LA JUNTA DE DEFENSA NACIONAL, FUÍ A PEDIR A LA PATRONA DE ESPAÑA QUE INSPIRASE NUESTROS ACTOS Y SALVARA A NUESTRA PATRIA DE LA TIRANÍA ROJA. HOY, EN QUE LA VICTORIA DEFINITIVA ES CUESTIÓN DE DÍAS, QUIERO QUE LOS ÚLTIMOS RENGLONES QUE SALGAN DE MI PLUMA ANTES DE HACER ENTREGA DE LOS PODERES DE LA JUNTA AL INSIGNE GENERAL FRANCO, SUPREMO CAUDILLO DE LA NUEVA ESPAÑA, SEAN PARA PROCLAMAR LA GRATITUD QUE DEBEMOS A LA PROTECCIÓN DIVINA, SIN LA QUE NO HUBIÉRAMOS PODIDO VENCER CONTRA TANTOS Y TAN PODEROSOS ENEMIGOS.

COMO EN LA RECONQUISTA, COMO EN EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA, COMO EN LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA, LA VIRGEN DEL PILAR PROTEJE Y SALVA A ESPAÑA. LA BARBARIE MARXISTA PRETENDIÓ EN UN SACRÍLEGO ESFUERZO DESTRUIR LA CELESTIAL IMAGEN Y EL MILAGROSO FRACASO DEL INTENTO SIRVIÓ PARA HACER MÁS PATENTE ESA IDENTIFICACIÓN ENTRE ESPAÑA Y SU SANTA PATRONA.

BURGOS, 1.º DE OCTUBRE DE 1936.

M. Cabanellas

PRESIDENTE DE LA JUNTA DE DEFENSA NACIONAL

Una carta del general don Emilio Mola Vidal

MUY DISTINGUIDO SEÑOR MÍO: RECIBO SU AMABLE ESCRITO DE FECHA 22 DEL PASADO EN EL QUE, EN NOMBRE DE ESE SINDICATO DE SU DIGNA PRESIDENCIA, ME RUEGA ESCRIBA ALGÚN ARTÍCULO PARA EL NÚMERO EXTRAORDINARIO DE LA REVISTA "ARAGON" QUE SE HA DE EDITAR CON MOTIVO DE LA MEMORABLE FIESTA DE LA RAZA.

NO SABE CUÁNTO LAMENTO NO PODERLE COMPLACER, YA QUE EL TRABAJO QUE SOBRE MÍ PESA ES AGOBIADOR Y CAREZCO HASTA DEL TIEMPO NECESARIO PARA OCUPARME DE LOS ASUNTOS.

EN OTRA OCASIÓN EN QUE ME HALLE MÁS LIBRE DE TRABAJO LO HARÉ GUSTOSÍSIMO; AHORA, LE REPITO, ME ES COMPLETAMENTE IMPOSIBLE.

AL PROPIO TIEMPO QUE LE REITERO MI SENTIMIENTO, ME COMPLAZCO EN EXPRESARLE MI AGRADECIMIENTO POR SU ATENCIÓN, ROGÁNDOLE HAGA ÉSTE EXTENSIVO A TODOS LOS SEÑORES QUE COMPONEN ESE SINDICATO.

ME ES MUY GRATO APROVECHAR ESTA OCASIÓN PARA OFRECERME SUYO ATENTO S. S. Q. E. S. M.,

Emilio Mola,

GENERAL JEFE DEL EJÉRCITO DEL NORTE.

Dice el General Ponte

MI AFECTUOSO SALUDO AL NOBLE PUEBLO ARAGONÉS, MODELO DE PATRIOTISMO, Y MI FERVIENTE ORACIÓN A LA VIRGEN DEL PILAR PIDIÉNDOLE QUE NOS SIGA PROTEGIENDO EN LA EMPRESA QUE ESTAMOS LLEVANDO A CABO.

EL GENERAL DE LA 5.ª DIVISIÓN,

Miguel Ponte

12 de Octubre de 1936

MUY SEÑOR MÍO: CON MUCHO GUSTO Y CON EL ÚNICO REPARO DE MI ACOSTUMBRADA CONCISIÓN Y LACONISMO, COMO SOLDADO DEDICADO TODA UNA VIDA AL EJERCICIO ÚNICO DE SU PROFESIÓN, ME COMPLAZCO EN REMITIRLE EL ADJUNTO ESCRITO QUE, CARENTE DE FORMA FLORIDA Y LITERARIA, ENCIERRA EL SENTIR DE LO MÁS ÍNTIMO DE MI CORAZÓN DE PATRIOTA.

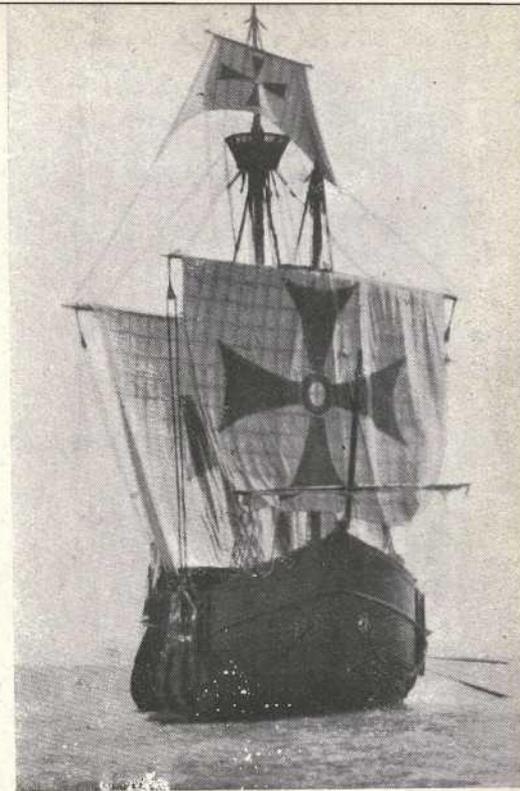
12 de octubre de 1936: FECHA GRABADA EN EL CORAZÓN DE TODOS LOS QUE SIENTEN UNA ESPAÑA GRANDE REDIMIDA DE TANTO ESPÍRITU SECTARIO Y TANTO PRURITO INTERNACIONAL. FECHA, QUE EN EL TERRENO PROFANO HEMOS DE RECORDAR COMO INCENTIVO QUE NOS MUEVA A SEGUIR EL CAMINO QUE, BENDECIDO POR LA VIRGEN DEL PILAR CON SU APARICIÓN, NOS MARCARA EL APÓSTOL SANTIAGO. CAMINO DE RECONQUISTA, DE ESPIRITUALIDAD, DE INDEPENDENCIA DE UNA RAZA QUE NO ADMITE YUGOS; CAMINO DE ESPAÑA QUE NO QUISO RECLUIRSE EN AISLAMIENTO EGOÍSTA, QUE VERTIDA SU SANGRE A TORRENTES EN LA RECONQUISTA, CUANDO CONSIGUE, EN FECHA TAMBIÉN MEMORABLE, LA UNIDAD NACIONAL, EMPLEA LAS VIDAS Y HACIENDAS DE SUS HIJOS, EN TRANSPORTAR SU ESPIRITUALIDAD HISPÁNICA A UN MUNDO NUEVO DEL QUE SE LA LLAMA JUSTAMENTE MADRE. FECHA, POR ÚLTIMO, DE LA VIRGEN DEL PILAR, "QUE NO QUIERE SER EXTRANJERA", Y DE EXALTACIÓN DE UNA RAZA NETAMENTE HISPÁNICA, QUE DEBE SER PARA NOSOTROS, LA DE RATIFICACIÓN PLENA DE UN FIRME PENSAMIENTO, DE UN DECIDIDO PROPÓSITO Y DE UNA HEROICA RESOLUCIÓN A SENTAR LOS JALONES PARA QUE NUESTRAS SUBLIMEMENTE PATRIÓTICAS JUVENTUDES PUEDAN CONDUCIR, A LA ESPAÑA DE NUESTROS MAYORES AMORES, AL FINAL GLORIOSO QUE POR SU HISTORIA LE CORRESPONDE EN EL CONCIERTO DE LAS DEMÁS NACIONES DEL MUNDO.

TERMINO CON LOS GRITOS QUE DEBEN SER EN ESTE DÍA ORACIÓN OBLIGADA DE TODOS LOS ESPAÑOLES Y QUE A MI PLUMA LE DICTA EL CORAZÓN: ¡VIVA LA ESPAÑOLÍSIMA VIRGEN DEL PILAR! ¡VIVA LA INVICTA RAZA HISPÁNICA! ¡VIVA SIEMPRE ESPAÑA!

Fidel Dávila,

GENERAL JEFE DE ESTADO MAYOR GENERAL.

BURGOS, 7 DE OCTUBRE DE 1936.



Carabelas que sois el poema de España, os saludamos reverentemente en el día de hoy.

Un gesto sublime, lleno de emoción

¿QUIÉN DIJO QUE NUESTRA HISTORIA ERA MENTIRA? EL CORONEL MOSCARDÓ ACABA DE DEMOSTRARNOS DE UNA MANERA BIEN ELOCUENTE, EN ESA GESTA HEROICA DE LA DEFENSA DEL ALCÁZAR DE TOLEDO, QUE EL ACTO DE ABNEGACIÓN SUBLIME DE GUZMÁN EL BUENO, EN TARIFA, NO ES UNA PATRAÑA, QUE ESE ACTO PUDO SER, Y LO FUÉ CIERTAMENTE, PUES ÉL, CON ADMIRABLE ENTEREZA DE ALMA, LO HA SUPERADO, CONSINTIENDO, ANTES QUE RENDIRSE, QUE FUESE SACRIFICADO UN HIJO, AL QUE RECOMENDÓ MURIESE COMO CRISTIANO Y COMO ESPAÑOL.

NO, NUESTRA HISTORIA NO ES MENTIRA. VERDAD SON TODAS LAS PROEZAS QUE AQUÉLLA NOS CUENTA DEL DESCUBRIMIENTO Y CONQUISTA DE AMÉRICA, Y TAMBIÉN LO QUE NOS DICE DE ZARAGOZA Y DE GERONA. Y NUESTRA RAZA NO HA MUERTO. AÚN CONSERVA TODAS SUS VIRTUDES. TODAVÍA SOMOS COMO FUIMOS: VALEROSOS, HIDALGOS Y ENAMORADOS DEL IDEAL. AÚN SABEMOS MORIR POR DIOS Y POR LA PATRIA. POR ESO ESPAÑA NO PUEDE SUCUMBIR. Y NO SUCUMBIRÁ. SI HOY SUFRE, LA SANGRE QUE TAN GENEROSA Y ABUNDANTEMENTE ESTÁN DERRAMANDO POR ELLA SUS BUENOS HIJOS, LA SALVARÁ Y LE DEVOLVERÁ SU LIBERTAD, SU PODER Y SU GRANDEZA.

UN RECUERDO PIADOSO Y UNA ORACIÓN PARA LOS QUE EN ESTA GUERRA CRUEL DIERON YA SU VIDA POR ESPAÑA, Y SIGAMOS LUCHANDO CON IGUAL ARDOR CONTRA LAS HORDAS ROJAS HASTA APLASTARLAS.

¡VIVA NUESTRA PATRIA INMORTAL!

¡VIVA NUESTRA EXCELSA PATRONA LA VIRGEN DEL PILAR!

General Gil Juste

Para la revista ARAGÓN

QUIEN NO HAYA TENIDO OCASIÓN DE SENTIRSE ORGULLOSO DE LLAMARSE ESPAÑOL, ES MÁS QUE SEGURO LO HAYA HECHO DE ALGÚN TIEMPO A ESTA PARTE, ANTE EL PATRIOTISMO DEL PUEBLO TODO Y EL RESURGIMIENTO DE LAS VIRTUDES DE NUESTRA RAZA QUE PARECÍA DORMIDA O ALETARGADA POR EL TÓXICO DE LAS IDEAS MARXISTAS Y DISOLVENTES. Y ESTE RESURGIMIENTO HA CULMINADO ENTRE LOS HECHOS GLORIOSOS QUE PUEBLO Y EJÉRCITO VAN REALIZANDO A LO LARGO DE LA CRUZADA EMPRENDIDA POR LA SALVACIÓN DE ESPAÑA, EN EL GESTO HEROICO DE LOS ESFORZADOS DEFENSORES DE TOLEDO. DESDE EL CORONEL MOSCARDÓ, QUE HA RENOVADO EL HECHO GLORIOSO DE NUESTRA HISTORIA DE GUZMÁN EL BUENO, HASTA EL ÚLTIMO SUPERVIVIENTE DEL ALCÁZAR TOLEDANO, HAN ESCRITO LA PÁGINA MÁS BRILLANTE DE ESTE MOVIMIENTO SALVADOR DE LA PATRIA Y NOS HAN RECORDADO DE MANERA VIVA Y EFICIENTE LOS EPISODIOS DE LOS SITIOS DE ZARAGOZA DURANTE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA, A CUYOS HEROICOS DEFENSORES HAN EMULADO.

PENSEMOS Y TENGAMOS PRESENTE DURANTE MUCHO TIEMPO ESTE GESTO Y LAS CIRCUNSTANCIAS EN QUE VIVIMOS HOY PARA QUE NO VUELVA ESE AYER TAN DESTRUCTOR Y PERNICIOSO, E INSPIRÁNDONOS TODOS EN EL CUMPLIMIENTO DEL DEBER SIN PARTIDISMOS NI EXTREMISMOS, PELIGROSOS SIEMPRE, HAREMOS DE NUESTRA PATRIA LA NACIÓN FUERTE Y SANA QUE TODOS DESEAMOS.

LOS ARAGONESES, POR OTRA PARTE, Y EN ESTOS DÍAS EN PARTICULAR, HEMOS DE PENSAR TAMBIÉN MÁS QUE UN POCO Y COMO ACTO DE DESAGRAVIO DEBIDO, EN NUESTRA QUERIDA PILARICA, QUE TANTO NOS HA AYUDADO A TODOS CON SU ESPECIAL PROTECCIÓN. ¡VIVA ESPAÑA!

BURGOS, OCTUBRE 1936.

Gregorio Benito Terraza

Delicado pensamiento

PROSTERNADA ANTE LA ESPAÑOLÍSIMA VIRGEN DEL PILAR, Y ESCRIBIENDO CON SANGRE LAS INMORTALES PÁGINAS DEL ALCÁZAR DE TOLEDO, ENTONA LA ESPAÑA DE HOY EL HIMNO SANTO DE HOMENAJE A LA PATRIA, PERPETUANDO ASÍ, CON SU FE RELIGIOSA INDESTRUCTIBLE Y LAS GESTAS HEROICAS DE SUS ARMAS, LAS INMARCESIBLES VIRTUDES DE LA RAZA.

Federico Montaner

Una cuartilla de nuestro Alcalde

LAS BOMBAS AL CAER TALLABAN EN EL SUELO CRUCES, SÍMBOLO DE AMOR Y DE REDENCIÓN. ÉSTA ES LA LEYENDA QUE QUEDARÁ DE LOS DÍAS TRISTES CUANDO AL CAER DE LA TARDE, QUE ES EL OCASO DE LA VIDA, COMO EN LOS CUENTOS DE HADAS, REUNIDOS A LA LUMBRE, DIGAMOS A LAS NUEVAS JUVENTUDES EL TRISTE Y CONFORTADOR EJEMPLO DE ESTAS JORNADAS TEÑIDAS EN SANGRE DE HÉROES Y DE MÁRTIRES.

ESTA REVISTA, QUE TAN ALTO HA PUESTO EL NOMBRE QUE LLEVA, TENÍA QUE OFRENDAR HOY A LA TRADICIÓN Y A LA RAZA UN HOMENAJE QUE QUEDARÁ, POR LA OCASIÓN, EN EL SECRETICO DE NUESTROS IMBORRABLES RECUERDOS.

RECONOZCAMOS AHORA VIVIR EN UNA CIUDAD PRIVILEGIADA, PROTEGIDA; LA TRADICIÓN SE RENUEVA Y AL RENACER DE SÍ MISMA PONE ANTE NUESTROS OJOS LA PROFUNDIDAD DEL ARCANO, LA LUZ CEGADORA DE LA FE PARA QUE BENDIGAMOS NUESTRA TIERRA, PARA QUE ELEVEMOS AL CIELO LOS OJOS EN ACCIÓN DE GRACIAS.

ARTÍFICES DE LA VICTORIA, DIOS OS HA UNGIDO. MERECEÍS DE NOSOTROS ETERNA GRATITUD. Y LAS GENERACIONES VENIDERAS OS ACLAMARÁN EN LO FUTURO COMO GUARDIANES LEGENDARIOS DE LA CRISTIANIDAD Y DEL ESPÍRITU DE LA RAZA.

Miguel López de Gera,
ALCALDE.

ZARAGOZA 12 DE OCTUBRE DE 1936.

Huesca, ciudad hermana

EL ACTUAL MOVIMIENTO SALVADOR DE ESPAÑA, TIENE PARA MÍ UN TRIPLE SIGNIFICADO NETAMENTE PATRIÓTICO Y ESPAÑOL: PURIFICACIÓN DEL AMBIENTE SOCIAL, TRASTROCANDO EL EQUIVOCADO DE AYER EN OTRO ESENCIALMENTE CRISTIANO; SACUDIMIENTO DE LA RAÍZ RACIAL, INFILTRÁNDOLE LA VIEJA SAVIA NUTRIDORA DE LA EPOPEYA PATRIA; E INCORPORACIÓN DE ESPAÑA A UN MOVIMIENTO MUNDIAL, QUE SE AVIZORA, DE DEFENSA DE LA HUMANIDAD CONTRA TODO VICIO Y DECADENCIA.

José M.^a Vallés Foradada,
ALCALDE.

HUESCA 9 DE OCTUBRE DE 1936.

Nuestra hermana Teruel

LA FIESTA DE LA RAZA, AL COINCIDIR ESTE AÑO CON LA GESTA MAGNÍFICA QUE REALIZA EL PUEBLO ESPAÑOL, QUIEN JUNTAMENTE CON EL GLORIOSO EJÉRCITO Y FUERZAS COMBATIENTES LUCHAN CON DENUEDO HEROICO POR EL ANIQUILAMIENTO DEL MARXISMO PARA HACER UNA PATRIA GRANDE, NUEVA Y FELIZ, Y EN EL DÍA EN QUE FESTEJAMOS A NUESTRA PILARICA Y CONMEMORAMOS LA EFEMÉRIDE RACIAL DEL HISPANO-AMERICANISMO, QUE CUBRIÓ DE GLORIA AL NAVEGANTE COLOMBIANO PARA ORGULLO DE LA HUMANIDAD CONQUISTANDO UN NUEVO MUNDO, TERUEL SALUDA CON LA MÁS PROFUNDA DEVOCIÓN A SUS HERMANAS ZARAGOZA Y HUESCA Y AL ENVIARLES CON UN FRATERO ABRAZO NUESTRA FERVIENTE ESPIRITUALIDAD ARAGONESA, LES DECIMOS: QUE LOS ROJOS ANTIESPAÑOLES, NO PODRÁN ROMPER LA BARRERA DEFENSIVA, PORQUE ADEMÁS DEL ESFUERZO MILITAR DE LA PATRIA LO IMPEDIRÁ EL BLOQUE DE ACERO FORMADO POR EL CORAZÓN DE LOS TUROLENSES.

¡VIVA ESPAÑA! ¡VIVA EL EJÉRCITO! ¡VIVA ARAGÓN!

EL ALCALDE DE TERUEL,

José Maicas

TERUEL V DEL IX MCMXXXVI.

12 de Octubre

UNA FECHA; UN SÍMBOLO DE PREDESTINACIÓN

EN TAL DÍA UNOS HOMBRES, ESPAÑOLES, POR ESPAÑOLES CREYENTES Y POR CREYENTES PRENDIDOS DEL GENEROSO SENTIMIENTO DE LA VERDADERA HERMANDAD UNIVERSAL, CON LA FE PUESTA EN DIOS Y EL CORAZÓN INFLAMADO EN FERVORES PATRIOS, GUÍAN RUMBO AL OESTE, MÁS ALLÁ DEL "MAR TENEBROSO", SUS NAVES AVENTURERAS.

NINGUNA ASPIRACIÓN MATERIALISTA LES GUÍA, NO ES EL SIGNO QUE PRESIDE SU EMPRESA SIGNO DE ODIO Y EXTERMINIO. BUSCAN PARA MAYOR HONRA Y GLORIA DE SU PATRIA UN CAMINO NUEVO SOBRE LOS MARES, EN EL QUE CREEN CON ESA FE DE ILUMINADOS QUE DA LA CONFIANZA RACIONAL DE POSEER EL SECRETO DE UNA VERDAD CIENTÍFICA; LES PRESIDE EL SIGNO DE AMOR HASTA EL SACRIFICIO; VAN TRAS UNA AURORA DE GLORIA AL AMPARO DE LA CRUZ.

Y ESE DÍA SURGE DE ENTRE LAS AGUAS MISTERIOSAS LA MARAVILLA DE UN MUNDO NUEVO SOBRE EL CUAL SE EJERCE "EL PRIMER ACTO DE POSESIÓN", EN NOMBRE DE LA "ESPAÑA UNIDA Y EN ORDEN", "CELEBRÁNDOSE UNA MISA" POR FRAY JUAN INFANTE, MIEMBRO DE LA EXPEDICIÓN.

DE ESA FECHA ARRANCA EL INICIO DE UNA DE LAS TRES CULMINACIONES QUE SE HAN REGISTRADO EN EL DESARROLLO PROGRESIVO DE LA HUMANIDAD; LA REALIZACIÓN HISTÓRICA DEL IMPERIO ESPAÑOL QUE FUNDIÓ EN UN ABRAZO TODA LA TIERRA ABRIÉNDOLA AL INFLUJO DE LA CIVILIZACIÓN CRISTIANA OCCIDENTAL; FECHA MEMORABLE QUE HOY DÍA ES CONSAGRADA COMO "FIESTA NACIONAL", "FIESTA DE LA RAZA", EN TESTIMONIO DE LA COMPENETRACIÓN ÍNTIMA DE LAS HIJAS AGRADECIDAS CON LA AUGUSTA "MADRE" QUE CON SU SER AMOROSA LES DIÓ SU IDIOMA, SU RELIGIÓN, SU FE, SU CULTURA.

* * *

RECIENTEMENTE LA HIDRA MARXISTA HACE PRESA EN EL CUERPO NACIONAL PONIENDO EN TRANCE DE APURO A LA DULCE Y MELANCÓLICA REGIÓN ASTURIANA; Y ES UN **12 de octubre** CUANDO LOS LEALES HIJOS DE LA ULTRAJADA PATRIA CONSIGUEN APLASTAR VIRILMENTE LA CRUEL Y DEMONÍACA REVOLUCIÓN.

* * *

HOY DÍA OTROS HOMBRES DE LA VIEJA ESPAÑA VAMOS TAMBIÉN EMBARCADOS HACIA UNA EMPRESA DE HONOR, NO DE PROVECHO, GUIADOS POR AQUEL FARO DE LA "ESPAÑA UNIDA Y EN ORDEN" Y PRESIDIDOS POR EL MISMO SIGNO REDENTOR. PLUGUIERA A DIOS QUE, AL ALBOREAR DE ESTE PRÓXIMO **12 de octubre**, EL DESPIERTO VIGÍA DE NUESTRA NAVE NOS PUEDA ANUNCIAR QUE... ¡YA HEMOS ENCONTRADO A NUESTRA ESPAÑA!

ENTONCES YA NO CABRÍA DUDA ALGUNA SOBRE LO QUE PUEDE REPRESENTAR PARA NOSOTROS LA FECHA DEL **12 de octubre**; YA NO SERÍA UNA FECHA, SINO UN SÍMBOLO DE PREDESTINACIÓN: ESPAÑA UNA, ESPAÑA IMPERIO CON LA CRUZ EN ALTO Y AL AMPARO DEL PILAR.

Julián Lasierra Luis

4-10-936.

Un sueño aragonés en plena guerra

NO SE PUEDE DECIR A PRIORI QUE LA GUERRA SEA DE UNA MANERA ABSOLUTA UN BIEN O UN MAL, PORQUE NO ES UNA FINALIDAD, SINO UN MEDIO PARA QUE LA FINALIDAD SEA LOGRADA. Y EN LOS MOMENTOS PRESENTES, LA FINALIDAD ES TAN ALTA, TAN GRANDE Y TAN HERMOSA, QUE LA GUERRA NO ES YA SOLAMENTE LÍCITA SINO QUE ES,

COMO EN LOS TIEMPOS BÍBLICOS, UNA CRUZADA SANTA. Y EN LOS TIEMPOS DE CRUZADA ¡CON CUÁNTA FACILIDAD VUELA LA IMAGINACIÓN!

ARAGÓN, ENCUADRADO EN EL CORAZÓN DE ESPAÑA, CON ORDEN, PAZ Y JUSTICIA, PUEDE SER UNA TIERRA PRÓSPERA Y UN PUEBLO FELIZ.

SUS CAMPOS BIEN CULTIVADOS, SUS INDUSTRIAS FLORECIENTES, SUS COMUNICACIONES PERFECTAMENTE CUIDADAS, SU COMERCIO EN CRECIENTE DESARROLLO, SUS MONUMENTOS CONSERVADOS CON ESmero, SUS VIRTUDES CIUDADANAS FORTALECIDAS CON VIGOR, SU FE EXALTADA A LAS CIMAS DE LA MÁS DEPURADA ESPIRITUALIDAD... ÉSTE ES EL ARAGÓN QUE SOÑAMOS EN ESTOS DÍAS AZAROSOS DE LA GUERRA, PRECURSORES DE OTROS QUE HAN DE SATISFACER NUESTRAS ILUSIONES Y ESPERANZAS.

ANTES DE DESPERTAR DE ESTE SUEÑO, UNAS CUANTAS GALERAS CON LA CRUZ DE SAN JORGE EN LA PROA Y LA BANDERA ROJA Y GUALDA EN LA POPA, PARÉCEME QUE LAS HE VISTO PASAR POR EL ÉBRO ATRAVESANDO LAS SOMBRAS DEL PILAR Y MARCHAR PRESUROSAS HACIA TORTOSA PARA LLEGAR AL MEDITERRÁNEO SIN HABER SALIDO DEL TERRITORIO ARAGONÉS.

LOS MARCIALES ACORDES DE LA DIANA, CONFUNDIDOS CON EL ALEGRE VOLTEO DE LAS CAMPANAS DE LA CATEDRAL, ME DESPIERTAN DEL SUEÑO PASADO. PERO YO, QUE NO ME RESIGNO CON TAL DECEPCIÓN, CORRO APRESURADO A LOS PIES DE NUESTRA VIRGEN Y EN EL DÍA DE SU FIESTA MÁXIMA LE PIDO FERVOROSAMENTE QUE NO PASEN MUCHOS LUSTROS SIN QUE ESE SUEÑO PUEDA VERSE CONVERTIDO EN UNA POSITIVA Y RISUEÑA REALIDAD.

Miguel Allué Salvador

PRESIDENTE DE LA GESTORA PROVINCIAL DE ZARAGOZA.



EL MILAGRO DE LAS CONCHAS. — Cuadro de Morell en la iglesia de Montesión, en Palma de Mallorca.

España, en ruta hacia su destino

LA ESPAÑA INMORTAL QUE HA SABIDO EN TODO MOMENTO RESOLVER SUS MÚLTIPLES Y VARIADOS PROBLEMAS, MARCARÁ EN ESTE MOMENTO HISTÓRICO NUEVOS RUMBOS A LA HUMANIDAD.

LOS DESCENDIENTES DE PALAFOX, AGUSTINICA, LOS AZARA Y EL TÍO JORGE, GUARDABAN LAS VIRTUDES DE AQUÉLLOS DORMIDAS, NO DESTRUÍDAS, COMO MUCHOS SUPONÍAN, Y CUANDO LA PATRIA NECESITÓ DE ELLAS, SE MANIFESTARON CON TODO ESPLENDOR.

ESTE PUEBLO QUE DA CAUDILLOS MIL VECES GLORIOSOS, FRANCO, MOLA, VARELA, ETC., SE CONDUCE SIEMPRE A LA VICTORIA, Y LA AURORA DEL MAÑANA ESTÁ MUY PRÓXIMA.

HERMANOS TODOS, PACIFICADOS LOS ESPÍRITUS, SEPAMOS VOLVER CON LA SATISFACCIÓN DEL DEBER CUMPLIDO Y SIN MÁS RECOMPENSA QUE LA ÍNTIMA ALEGRÍA, A LABORAR DENTRO DE NUESTRAS ACTIVIDADES POR ESA ESPAÑA, UNA, LIBRE Y GRANDE QUE EN ESTE MOMENTO DE CONVULSIÓN TODOS DESEAMOS.

SI ASÍ LO SABEMOS HACER, QUE DIOS NOS LO PREMIE.

Ignacio Pérez Calvo

PRESIDENTE DE LA GESTORA PROVINCIAL DE HUESCA.

OCTUBRE DE 1936.

La Virgen del Pilar y la actual epopeya española

Altar de la Virgen del Pilar en la Catedral de Oviedo, joya espiritual salvada por el heroísmo de nuestro Ejército y demás fuerzas combatientes. Si el sectarismo salvaje y destructor hubiera puesto sus plantas en la ya inmortal Oviedo, seguramente que hubiera destruido cuanto de notable encierra tan hermosa catedral.

BENDITA Virgen del Pilar que nos has hecho vivir tiempos de epopeya a esta generación acusada de decadente y un poco tocada ya de pesimismo!

Y hemos podido presenciar, si no la resurrección de la carne, por tu poder e intercesión, como un día mis paisanos, los coetáneos de Miguel Pellicer, si la no menos milagrosa resurrección del espíritu, del espíritu nacional y patriótico, tradicional y cristiano, que ya teníamos por muerto.

Pero tu Pilar, afincado en la tierra hispana, junto al padre Ebro, desde el principio de la civilización cristiana, es la raíz de nuestra nacionalidad, y esa raíz no puede morir nunca.

Nuevamente la savia circula por el árbol añoso y se derrama, en forma de sangre generosa, por sus abiertas heridas, para fecundar la tierra alrededor y hacerla semillero de héroes y santos.

Y de todo ese cortejo que ya forma en las perspectivas de la Historia, y de todos los que en ansias de emularlos, combaten hoy en nuestros campos por Dios y por España, por la Fe de nuestros padres y por la suerte de nuestros hijos, eres tú la invicta Capitana.

Hoy como ayer.

A través de los tiempos, las canciones de Jota, de nuestro himno regional, anales en los que el pueblo fué escribiendo sus hechos más memorables, entretnejidos con flores de devoción y suspiros de amores, ligan siempre a sus luchas y a sus triunfos el nombre bendito de nuestra Madre la Virgen del Pilar.

Ella es, en esos cantares de Jota populares —perlas preciosas del collar de Aragón— “capitana de la tropa aragonesa”, “la mejor artillera”, “centinela de Aragón” que sólo cuando se duerme, como su divino Hijo en la barca, pueden entrar los franceses por la puerta del Portillo. Ella es, en fin —hoy como ayer— “amparo de aragoneses”, “cuando Zaragoza estaba — sitiada por los franceses”, lo mismo que cuando esos malos hijos, enemigos de España, aunque nacidos en ella, han vuelto a encontrar en Aragón la muralla infranqueable.

De los altos de Torrero
tiran bombas y granadas,
y la Virgen del Pilar
con su manto las *apara*.



Así cantaban nuestros abuelos.

Hoy las armas de guerra han progresado; pero el manto de la Virgen del Pilar — bien se ha visto — tiene frente a ellos la misma virtud protectora.

Amparo de aragoneses, y de españoles; que es ya decir lo segundo con enunciar lo primero. Hasta tal punto es imposible separar Aragón de España.

Hoy como ayer.

Desde tu camarín acogedor y devoto, Virgen Santísima del Pilar; desde ese nido de amor, regalo de los ojos e imán de los corazones; desde ese Pilar bendito, columna de nubes por el día y faro esplendente por la noche que conduce a la España inmortal por la ruta de sus gloriosos destinos, Tú despertaste ese espíritu que humanamente juzgábamos ya muerto, como las plañideras que rodeaban a la hija de Jairo. Tú despertaste nuestra conciencia de cristianos y de españoles, porque en el fondo de ella, allí estabas; allí tu devoción; allí tu imagen, “que no hay pecho aragonés — ni español — que en su fondo no la lleve”.

Tú moviste, poniendo luz y brío en la mente y en el brazo del caudillo y fe y entusiasmo en todos los españoles dignos de tal nombre, la gran Cruzada Nacional que, en estos días, precisamente en tus días, en los días de tus fiestas, está culminando.

Por eso a Ti acudimos — a la vez que en súplica de que abrevies la prueba — en inenarrable y continua acción de gracias.

Porque España, la España que juzgábamos muerta, vive.

Y reinando en España, estas Tú y el Corazón de tu divino Hijo.

MIGUEL SANCHO IZQUIERDO.

LAS ARRAS DE LA NOVIA

No lo sabe nadie;
pero yo la he visto, callada y temblona,
entrar en su cuarto, abrir «despacio»
la mágica cómoda,
sacando el estuche que guarda, entre sedas,
sus arras de novia.

No lo sabe nadie;
pero yo la he visto escondida y sola
quitar unos broches; mirarse al espejo;
prenderse los viejos pendientes de boda
y decir, rezando, lo mismo que reza
cuando oye las horas:
Por Ti... ¡Virgen Santa del Pilar bendita!
a quien los cobardes echaron sus bombas;
por ti... ¡España mía!
a quien los traidores llenaron de escoria;
por ti... mi tesoro; mi viejo tesoro;
mis arras de novia.
Por ti... mis pendientes;
por ti... mis anillos; con ellos, las onzas
que un día me dieron los santos abuelos
que están en la gloria...

La noble ancianita
miraba temblando sus arras de boda;
el oro en sus manos, tenía igual brillo
que la piel rugosa.
Lloraba el espejo
en la negra cómoda;
cerróse el estuche
de seda preciosa;
los viejos anillos; los largos pendientes
y las trece onzas
se hundieron a un tiempo dentro de su pecho
con un tintineo de canto y de estrofa,
y se fué la anciana, «pasico a pasico»,
a llevar al Monte de Piedad sus joyas.

Se acercó a un despacho; sacó su tesoro,
brilló una balanza bruñida y temblona,

y una voz henchida de amor y respeto,
le dijo despacio: — ¿Su nombre?... ¡Señora!
— ¿Mi casa?... Aragón;
¿mi nombre?... española;
¡qué le importa a nadie quién es esta vieja!
España lo pide... ¡¡allá van mis joyas!!

¿Creéis se enfadaba?...
¡sí salió llorando la anciana gloriosa!
Ya tenía España su viejo tesoro,
sus arras de novia;
las santas reliquias de todos sus muertos,
el oro bendito de tantas historias
y tantos cariños,
que fueron su orgullo y herencia famosa.
Y entró en una tienda;
y compró unas rosas;
y se fué a la Virgen del Pilar, de prisa,
y cayó de hinojos tremante y absorta.

Cuando el «infantico»
ponía en el trono sus flores preciosas,
la anciana, llorando,
vió entonces... ¡la Gloria!
el cielo y el día de risas y sedas
en que era una novia
que iba con flores de azahar en el pecho,
con una mantilla soberbia de blondas
del brazo del hombre; de aquel guapo mozo,
a darle a la Virgen las flores de boda.

No lo sabe nadie,
pero yo la he visto, ligera y graciosa,
salir del Pilar cuando las campanas
cantaban sonoras,
al tiempo que, abriendo sus manos de oro,
caían en ellas... las blancas palomas.

JOAQUÍN SAN NICOLÁS FRANCIA

(Cliché y texto «Heraldo de Aragón»)

(Dibujo de Guillermo)

L A E T A P A N U E V A

AQUEL “gobernar tristemente” que Joaquín Costa pedía como reacción contra la ligereza de algunos estadistas de su tiempo, aún tenía el inconveniente de que la tristeza no es un bien; es una depresión de espíritu, y un espíritu deprimido no conviene para gobernar.

Corrige a su aspiración esta otra: “gobernar modestamente”; hemos percibido su realidad en la Junta de Burgos; estos jefes militares de la arrancada heroica en aquellos días de julio que, dichosamente, ya pasarón, y del constante trabajo, peligro,—acierto también—en la dirección de la campaña, están apartando de sí toda ostentación.

Una vez y un instante saludé, hace muchos años, al general Franco en una casa aristocrática de aquí; apenas conservo recuerdo de su voz. Entonces ya me hablaron de él como de un militar de mérito extraordinario; respecto de eso sólo puedo prestar mi fe humana, por no hablar de lo que no entiendo; quienes así hablaban de él, entendían.

Pero supe menudamente de su actuación como Director de la Academia general militar de Zaragoza; eso no es estrategia; es Pedagogía y mando al modo civil; de todo eso sí entiendo y es mi obligación entender.

Fué allí Franco un hombre cuyo arte directivo, arte muy delicado al cuál, presentado en grandes dimensiones llamamos Política, hubiera podido simbolizarse en los movimientos acompasados y en la media voz; síntesis de ello, amable Normalidad.

Desde el comienzo de la Academia hizo patente que le sobraban los tres calabozos hechos en el edificio para cadetes de mal gobernar; en aquellos locales instaló despachos administrativos.

Su principio fundamental era éste; “aquí no cabe cansarse”; y él resistía sin cansancio una labor continua desde antes de las nueve de la mañana hasta entrada la noche; y con él, todos; el buen jefe hace el buen personal.

Jamás usó, para coger en falta, espionaje ni sorpresas; nunca bajó a las salas por la noche; y allí todo iba bien, sin esfuerzo; el mando era catalítico. (He escrito una pedertería muy tonta; quiero decir que actuaba imperceptible y eficaz).

Castigó muy poco y con la maestría suprema de no dejar mal recuerdo en el castigado; nunca les deprimió el ánimo ni la dignidad; jamás dió motivo a un rencor; ya se nota en cómo todos aquellos hombres hablan de él. Acaso es el único Director de Academia de quien nadie refiere una anécdota burlona; no dió lugar a ellas.

De aquel alumnado salió la oficialidad joven que ha dado el esfuerzo más copioso de Ejército profesional para salvar al País; una generación militar modesta que ha sacrificado todo lo suyo y no ha dado importancia al sacrificio.

Aquel Director que procediendo selectamente formó un estamento de milicia selecta, es ahora Director de toda la Nación; la diferencia es poca y no de importancia; las ideas no tienen tamaño. Gobernará la Nación como gobernó la Academia.

Creo, por esperanza en la misericordia de Dios, que estamos próximos al momento en que el Alto Mando repita aquí la amable orden de vacaciones del Horror, que Simón Bolívar dió a los colombianos al comenzar el año 1827:

“Aneguemos en el abismo del tiempo el año último. Olvidad cuanto sepáis de los días de duelo”.

Entonces volveremos todos a los movimientos acompasados y a la media voz, caracteres del hábito exterior de los pueblos normales. Y nuestra gratitud a los salvadores será normal también; tranquila; por eso eterna, al revés de todo lo violento; cuando las generaciones actuales concluyan, quedará en la Historia.

JUAN MONEVA Y PUYOL.

A L E R T A , E S P A Ñ A

DÍAS decisivos los que estamos viviendo. Vienen tras un largo período de preocupaciones, de malestar colectivo de mortal ansiedad.

Hacia unos meses que los españoles lo esperábamos todo y todo lo temíamos. Se acercaban las vacaciones de verano y los habitantes de Madrid, a quienes todas las mañanas se nos anunciaban próximos y terribles acontecimientos, no sabíamos qué partido tomar, si aguardar en la capital lo que fuera, o salir a disfrutar del descanso necesario sin oír los presagios.

El anuncio de la huelga ferroviaria, tan concreto, tan seguro, retrasó la salida de quienes teníamos que estar al frente de un servicio nacional, hasta que pasase la fecha anunciada y al pasar *sin pasar nada*, el escrúpulo de una aparente deserción se disipó completamente. La amable perspectiva de las sierras y de los pinares turolenses, el reposo en las praderas, las inocentes pesqueras en el río, se aproximaban... Ya en camino nos alcanza la noticia terrible del asesinato de Calvo Sotelo, terrible en sí y más terrible por lo que dejaba adivinar.

Llegaron a aquellas dulces soledades los primeros rumores del movimiento, por boca de sencillos pastores, cuyo interés y preocupación corrían parejas con su limitada geografía. Se sabía de unas parejas de la Guardia Civil que se dirigían a Monteagudo; decían que de Marruecos había noticias de agitación. Por fin, un domingo, a la salida de la misa conventual del pueblo más cercano, supimos, si no mucho, lo bastante para imaginarnos lo que estaba ocurriendo en España, que no era precisamente lo que nos habían hecho creer quienes se decían bien enterados, lo que con gran misterio nos habían confiado en varias ocasiones.

No tardó en dibujarse claro el perfil del movimiento, su alcance, su hondura y amplitud; y el pecho se abrió gozoso a la esperanza.

Castilla y Aragón, León y Galicia se sumaban unánimes al ímpetu salvador; España hablaba fuerte. Brotó desde el primer momento una corriente poderosa de optimismo, nacida de la entraña del pueblo: toda la juventud, a la que creíamos escéptica, deportista y sin ideales, con alegría y valor desconcertantes, regalaba sus vidas a la Patria. El movimiento comenzaba con la victoria más difícil. La guerra despertó a los dormidos; hizo ver a los ciegos; prejuicios y posturas caprichosas, modas superficiales, volaron con los primeros encuentros, y la España viva, eterna, surgía de pronto con todos los atributos, con todas las virtudes que parecían muertas.

España despertaba y se ponía en pie *vertebrada*, duramente vertebrada, una vez más, en su larga historia. Otros momentos ha conocido España, si no tan trágicos, ni de tan profunda significación y alcance como éste, decisivos también para su vida futura y no siempre supo aprovechar la victoria. ¿Valía la pena derrochar el heroísmo de Zaragoza y Gerona para desembocar en el torneo oratorio de Cádiz?

La victoria, ahora, es también segura y será gloriosa. Venzamos *hoy*; pero pensemos en *mañana* para que tanto heroísmo no sea en vano. Aragón, tierra impetuosa de sentido práctico y constructivo, y Castilla, serena, fuerte e idealista, pueblos ricos de generosas experiencias y de desilusiones tristes, deben prevenirse. ¡Alerta, España!

MIGUEL ARTIGAS

Zaragoza, 12 de octubre 1936.

¡ N O V O L V E R Á N !

No volverán los que, traidores a la patria, la vendieron a la Antipatria, representada por el espíritu asiático de Moscou.

No volverán los que, más atentos al logro de sus bienes materiales, que al bien de la Nación, intentaron matar el espíritu español, y abusando de la nobleza y sencillez de nuestro pueblo, comenzaron por aletargarle, le intoxicaron después con infames predicaciones de odio, le engañaron con tentadoras propagandas de igualdad y libertad, con el fin de convertir a los españoles en viles fraticidas primero y en esclavos sin voluntad después.

No volverán los que, por egoísmo o fanatizados, perturbaban la conciencia del niño, sembrando hoy para recoger mañana como fruto de su infamia, la transformación del hombre en fiera.

No volverán los que, en sus cátedras, envenenaban a la juventud, para sus fines políticos, o la manejaban sin escrúpulo, abusando de su cargo, para satisfacer ambiciones personales, o como medio para el desahogo de sus pasiones, más atentos a esta infame labor que a la sublime tarea de enseñar.

No volverán maestros y eclesiásticos que, olvidando sus deberes y sacerdocio, dejaron de cumplir, con fines sectarios o separatistas, la obligación que el Estado o la Iglesia les imponía, uniéndose en infame contubernio a asesinos y traidores, en busca de granjerías personales o políticas opuestas a las que, por su cargo todos, y por su sagrada misión en la tierra los segundos, les estaba encomendada.

No volverán los políticos trasnochados, perturbadores de pueblos, creadores y mantenedores del caciquismo lugareño,

destructor de ideales santos y amparador de crímenes.

No volverán los partidos políticos que, por debilidad imperdonable, permitieron que arraigara la semilla separatista y nacionalista, y algunos, en despreciable pero íntima unión, la exaltaron y protegieron, colocando al país al borde de perder la unidad nacional que conseguimos formar después de siglos de enconada lucha.

No volverán a ser sacrificadas la mayoría de las regiones para favorecer una minoría que, viviendo de la sangre de aquéllas y explotándolas merced a privilegios, arrancados a políticos medrosos, han resultado hijastras de la gran España, destrozando la economía nacional y amparando los más horrendos crímenes que la Historia registra.

No volverán los que han puesto a España al borde del abismo.

La sublime cruzada que España ha emprendido para liberarse de los autores, cómplices o encubridores de tanta infamia, así lo pide. La sangre que a raudales derraman sus hijos para conseguirlo así lo exige. El exaltado patriotismo de la Nación entera así lo reclama.

Al frente del Estado tenemos la figura más preeminente de nuestro Ejército, que es decir de España, y ésta confía en el caudillo nacional, admiración del mundo, porque a sus dotes militares y a su portentosa inteligencia una la cualidad fundamental de haber demostrado ser el *Primer español*.

¡Llor a los que luchan por la Patria! ¡Descanso eterno para los que dieron su vida por España!

G. CALAMITA,
Rector de la Universidad de Zaragoza

Octubre, 1936.

M E M O R A N D U M

Toda noble iniciativa tiene cordial acogida en «Aragón»; por ello nos honramos en insertar la que nos expone D. E. Freyre.

La frase *hay que reconstruir una nueva España* corre de boca en boca. De ella se hacen eco diariamente los periódicos; y hasta ahora, pocas, poquísimas veces se apuntan modalidades o métodos para ello. Todo el mundo espera... no sé qué; pero espera. Probablemente — y como antaño — esperará a que el Jefe del Estado o el Gobierno que se forme — sea de la clase que sea — dicte las disposiciones adecuadas al caso. Pocos son los que se anticipan a dar consejos o soluciones prácticas para los gravísimos problemas que se nos vienen encima. Y es de temer que ahora — como antes — pequemos con pecado de imprevisión, o, lo que es lo mismo, que sin madurar ni estudiar los proyectos vayamos de un golpe a resoluciones precipitadas de última hora, perdiendo el tiempo de que ahora disponemos para prevenirnos y actuar con fruto.

Este pecado de imprevisión, tan característico nuestro, suele malograr las buenas intenciones y los mejores deseos. Los problemas, chicos o grandes, hay que estudiarlos y aquilatarlos buscando las soluciones que armonicen o se adapten más a ellos. Lo que así no se haga, milagrosamente finalizará en el acierto.

Viene todo esto a cuenta, porque tenemos ahora mismo un problema inmediato, de enorme trascendencia, y ante el cual estamos parados, acusando una perplejidad cuyo término va a ser tomar resoluciones precipitadas sin previo estudio y que quizás no cuadren exactamente con los hechos o con las consecuencias que hay que remediar.

Casi toda la región aragonesa — por lo menos la parte del Bajo Aragón — está deshecha. Los pueblos destruidos; arrasadas y pilladas las cosechas; robado el ganado; asesinadas las personas y familias enteras. Y todo ello por obra de los catalanes. El pueblo, con ese certero juicio que tiene para ver las cosas, dice — y con razón — que *alguien debe responder de todo ello*. Cierto. Alguien debe responder de toda esa ruina causada por los *rabassaires*. Y ese alguien es Cataluña entera. Y para ello, para proponer soluciones adecuadas, hace falta moverse ya; hace falta estudiar ese problema en toda su amplitud. Próxima ya la caída de Madrid y enderezadas que serán nuestras fuerzas hacia Cataluña, tenemos tiempo — no mucho — para hacer los estudios y proponer soluciones adecuadas al día siguiente de la toma de Barcelona.

¿Cómo puede — desde hoy mismo — enfocarse el problema?

A mi juicio del siguiente modo: Un poco de reflexión basta para convencerse de que éste es muy vario, comprendiendo distintos aspectos que hay que considerar aparte unos de otros y buscar soluciones adecuadas a cada uno de ellos.

El primer aspecto consistiría en fijar el daño. Para esto, y para lo que expongo más adelante, habría de constituirse, sin pérdida de momento, una Comisión — lo menos numerosa posible — para que, en junto, o por medio de sus miembros, en funciones especiales, fuesen de pueblo en pueblo, observando primero el conjunto de los daños causados; le-

vantando someramente el plano del lugar con indicaciones precisas de la zona o zonas devastadas; obtener de cada familia la precisa información—controlada por las autoridades locales (alcaldía, guardia civil, juzgado, etc., etc.)—relativa a los daños y perjuicios causádoles, tanto en la propiedad inmueble como en sementeras, ganado y toda clase de intereses, incluyendo los individuos de la familia secuestrados o asesinados por las hordas rojas.

Una vez realizadas esas gestiones investigadoras tendríamos los datos precisos para la estimación de los perjuicios sufridos; y conocidos que sean ambos extremos, tendríamos el primer factor: es decir, la cantidad *que habría que exigir a Cataluña* por las pérdidas de personas e inmuebles; el número de cabezas de ganado y el grano, harinas y demás, que la región catalana habría de restituir a Aragón; y todo lo demás que abarcase la investigación y el avalúo. Todo eso debe y puede pagar Cataluña. Hay allí muchos millones que deben serles arrebatados para pago del daño material que han hecho, ya que el de índole moral no habría en el mundo compensación adecuada.

Conseguidos los millones de la estimación, comenzaría el período reconstructivo de la propiedad inmueble. Y aquí vendría bien la aplicación de ese otro tópico que también se repite con inusitada frecuencia y al que hay que llegar, sea como sea: hacer la vivienda del campesino y del obrero más alegre, más confortable, más higiénica que la que hasta ahora ha tenido. Daba pena, al pasar por estos pueblos de Aragón, ver esas viviendas tristes, de color terroso, sin una to-

nalidad risueña, sin luz, sin aire casi y sin las más elementales condiciones de higiene y de salubridad.

Hay que construir la morada para los habitantes de los pueblos de muy distinta manera, adaptándola a las condiciones del que ha de ocuparla. Deben ser casitas con luz y aire, casas higiénicas dotadas con el número de habitaciones necesarias a la familia del ocupante y según sea su profesión; es decir, que a la del herrero—por ejemplo—ha de añadirse la fragua; a la del labrador, el corral; a la del tendero, la tienda; y así sucesivamente las demás.

Yo he visto en la isla de Cuba, muy cerca de la capital, un pueblo nuevo—el más bonito que he visto en mi vida—construido por el entonces Presidente de la República, en un lugar antes inmundo que se llamaba Rancho Boyero y que se llamó después General Machado. ¡Qué cosa más bien hecha y qué pueblo tan risueño! Algo así desearía yo se hiciese en los pueblos que hayan de reconstruirse. Y me parece cosa muy factible, porque el gasto es casi igual construyendo con sentido y estética a hacerlo sin otro plan que la uniformidad y la pacotilla.

Con pasos agigantados viene la época en que hemos de ir hacia la igualdad, o lo más parecido a ella; y el obrero y el campesino han de disfrutar de mayores comodidades de las tenidas hasta aquí. Para eso hemos hecho una revolución tan sangrienta; y las tendencias que se apuntan son: que no haya grandes capitales y que el promedio del vivir sea con nivel más igualitario.

E. FREYRE.



EL ALCÁZAR DE TOLEDO

D. EDUARDO PÉREZ AGUDO HA TENIDO LA GENTILEZA DE REIMPRIMIR LA NOTABLE CONFERENCIA QUE SOBRE "LA UNIDAD NACIONAL", PRONUNCIÓ EN EL ALCÁZAR DE TOLEDO EL DÍA 11 DE MARZO DE 1929, Y COMO ADEMÁS DESTINA LOS BENEFICIOS DE SU VENTA A LA SUSCRIPCIÓN NACIONAL, ES DOBLEMENTE DIGNO DE ELOGIO EL GESTO DEL CULTO CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA.

NOS COMPLACEMOS EN REPRODUCIR DOS SENTIDOS FRAGMENTOS DE DICHA CONFERENCIA.

OTRO acierto, no menos digno de alabanza, es la elección del sitio: el Alcázar de Toledo.

¡Toledo! Ciudad augusta, imperial ciudad, erguida sobre elevado peñasco, casi todo ceñido por el "rico y dorado" Tajo, que por honda garganta corre. Por encima de sus cimientos ha visto desfilar a cien generaciones, cada una de las cuales ha dejado esplendorosa huella de su inextinguible grandeza. Capital de reinos, corte de reyes, asiento de nobles, foco de artistas, sede de sabios, centro de industrias y emporio de riqueza, sólo es hoy un monumento viviente de la nación española, archivo perenne de innumerables leyendas, museo maravilloso de múltiple ornato, estuche de oro que encierra glorias inmaculadas y libro de piedra que narra la vida de la Patria. "*Muerta la ciudad para la vida moderna de la industria y del tráfico, —dice Cejador—, logrará vida inmortal por el arte: vida más fecunda, pues pasa a las almas de cuantos la visitan; honda, por meterse en el corazón; vida más duradera, por*

no pender ya de los vaivenes del tiempo... Toledo es la historia de España petrificada".

EL ALCÁZAR

Si la emoción sobrecoge al pisar el sagrado recinto de esta ciudad, que sería inmortal solamente por sus famosos Concilios, si otros mil títulos de inmortalidad no tuviera, el sobrecogimiento es mayor cuando nos encontramos, como en estos momentos solemnes, en lo más alto del alto peñasco, en este suntuoso Alcázar, un tiempo castillo de romanos, más tarde ciudadela de godos, luego fortaleza musulmana; en este Alcázar magnífico, que fué reedificado por Alfonso VI, y agrandado por los Reyes Católicos, y completado por Carlos V y Felipe II, y restaurado por el Cardenal Lorenzana; en este Alcázar, repito, en donde hoy se asienta la Academia de Infantería, plantel de esclarecidos y heroicos oficiales, que con sus proezas han llenado los anales de la historia contemporánea.

UNA vez más España, acosada, inerme, envenenada y traicionada, se ha puesto en pie con tanta bravura y decisión, que ha causado la admiración del mundo; podrá escribirse por segunda vez que ningún poeta cantará jamás lo que el Ebro vió; una vez más el pueblo español es superior a sus dirigentes.

Con una cultura mediocre, sin haber recibido educación de ninguna clase, solicitado por tantas promesas y adulaciones, entregado por completo a sus instintos y pasiones en un ambiente de anarquía y de materialismo enervante, ha bastado que unos patriotas guerreros levantaran su espada y señalaran el camino a seguir para la salvación de España. y todas las juventudes obreras, campesinas y universitarias respondieron y se pusieron en marcha con un valor y de-nuedo tales que pondrán espanto en el ánimo del lector cuando puedan leerse sus hazañas. Una vez más nos han salvado nuestras virtudes raciales.

Y una vez ha fracasado la acción educadora de los centros docentes; de la Escuela, del Instituto y de la Universidad. Sólo la fe religiosa y la fe en los destinos de España han podido realizar el milagro. Una vez más España se salvará, a pesar de sus gobernantes y a pesar de sus educadores.

Unos y otros han sido los causantes de la situación apu-radísima en que nos hemos encontrado, y limitando la res-ponsabilidad a lo que más cerca nos interesa, la Escuela, el Instituto y la Universidad no se redimirán y dignificarán si no echan sobre sus hombres la tarea de formar y educar a todos los españoles, señalándoles su destino, el religioso y el patriótico, formando su carácter, saturando nuestro espí-ritu del sentido transcendental y vivo de nuestra historia, le-yendo y meditando nuestras obras literarias y ponderando y admirando los caminos de la Historia abiertos por nuestra Patria, teniendo fe en nosotros mismos y encarándonos con la vida sin deformaciones ni mutilaciones de ninguna clase, enseñándonos la eficacia redentora del dolor y el verdadero sentido de la muerte.

La Universidad y la Escuela pueden atenuar su respon-sabilidad diciendo que no tenían libertad de movimientos, pero no atenuemos la gravísima responsabilidad que sobre nos-otros pesa.

Quien no la sienta en toda su extensión debe abandonar la Escuela y la Universidad.

DOMINGO MIRAL,
Catedrático

NO HAY MAL.....

UN acto de impiedad y de barbarie puede ser a veces beneficioso; beneficioso para todos, menos para el autor de la salvajada.

Así ha ocurrido con el triple atentado al Pilar.

Impotencia del espíritu del mal; reacción imponente de la Fe; oca-sión de acrecentar, si eso fuera posible, el fervor religioso por nuestra Virgencita; nueva y gloriosa efemérides que añadir a las incontables que su santa intercesión ha marcado con luminosidades celestiales en el curso de los siglos.

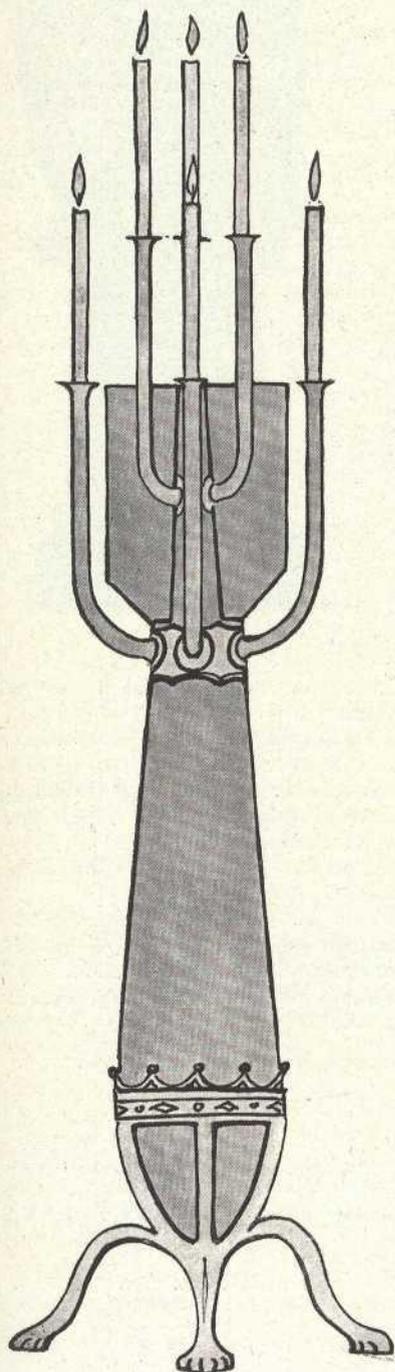
Unas bombas mortíferas; el fracaso rotundo de las abominables intenciones, de la profanación cobarde... Un gesto laudable; la Coman-dancia militar ofrece a la Virgen los artefactos, que pudieron ser causa de enorme estrago, si la Providencia, con su inmenso poder, no los hu-biera convertido en inofensivos.

Todos nos hemos conmovido, y todos hemos de contribuir a que de este hecho quede constancia tangible; cada cual haciendo lo que pueda para realizarlo.

Desde la humildad de mi estudio ofrezco mi modesta aportación, más modesta todavía por la enorme desproporción entre el intento y su resultado. No sé si cuando estas líneas se publiquen se habrá hecho ya la ofrenda; si no fuese así, yo me atrevería a proponer que se conserven las bombas en el estado en que se encontraban después de horadar las cúpulas del templo; que no se pinten ni pulimenten, que aparezcan con todo el aspecto de artefacto de guerra ya empleado; que se muestren con todos los caracteres de la autenticidad.

Lugar queda, bien amplio, para que las materias en que vayan en-cerradas sean tan ricas como quieran la piedad de los aragoneses y el encendido amor a su Virgen, a la Virgen cien veces española.

FRANCISCO DE CIDÓN.



(Dibujo del mismo)

FIESTA DE LA RAZA

EVOCACIÓN

PARA ti es mi ofrenda, indomable Raza, hija de la Virgen del Pilar, la Madre celestial y santa que te hizo robusta y te hizo cristiana. Para ti es mi ofrenda, hija de la España, la madre terrena que te dió su sangre y el nombre de hispana. ¡Qué feliz la Raza, hija de dos madres tan grandes y santas que le dieron vida de recia pujanza y el glorioso nombre de hispano-cristiana! Para ti es mi ofrenda, hoy 12 de octubre, *Día de la Virgen* y *Día de España*, y por eso mismo FIESTA DE LA RAZA.

* * *

La Virgen y España son los dos amores que, juntos, forjaron nuestra invicta Raza; por eso es la cuna de los heroísmos que la Historia canta y fué en todo tiempo vivero de palmas.

Siempre fuiste grande, siempre en ascensiones que el mundo proclama venciste pujante las cumbres más altas.

Los montes excelsos de la tierra hispana son sitio y trono de la invicta Raza, a quien dan sus campos manto de esmeralda que ríos undosos festonan de plata al par que con estro sublime proclaman proezas gigantes por ella logradas.

* * *

Raza de gigantes, indomable Raza, levántate y anda, porque nuevos tiempos dan nuevas hazañas y vienen preñados de victorias magnas, trayendo las glorias con que tú soñabas. Los veo ya cerca formar caravana brillante y hermosa, valiente y compacta... los miro tocarte con mágica vara... contemplo gozoso, con alma extasiada, el beso fecundo que posan rendidos en tu frente santa... Descórrase el velo de tiempos oscuros y surge radiante en las lejanías de hermoso futuro, la Raza de genios con fiebre de gloria, que escriben valientes en la nueva Historia sus recias victorias... progreso creciente de la nueva vida hispano-cristiana, tan apetecida... una nueva era brillante florece... ya la nueva vida brota, espande, crece... y a todo transmite su recio carácter sublime, envidiable, y todo realza con sus vigorosas virtudes raciales.

* * *

¡Raza vigorosa, envidia del mundo!, abriste briosa, con tus sacrificios y tus heroísmos, un surco profundo; pusiste semillas de la nueva vida en el ancho surco regado con sangre vertida a raudales y brotan rosales con que te engalanas... te muestras ufana, conquististas aplausos de tu Madre España y las bendiciones de la Virgen santa... ¡Benditas las madres en cuyas entrañas se forman los héroes de un feliz mañana con luces de gloria hoy en alborada!

¡Invencible Raza!, eres siempre fuerte, eres siempre magna como el Pilar santo de la Virgen santa, con el recio escudo de la Madre España, que tiene leones de fiera brava y tiene castillos, cadenas y barras, símbolos excelsos de lo que es la Raza.

* * *

¡Madres de la Raza hispano-cristiana!, mirad vuestros hijos, dignos sucesores de una estirpe clara, que con sacrificios a su pueblo ensalzan y quieren dotarle de vida y pu-



Bellísima imagen de plata de la Virgen del Pilar, que tanta veneración inspira a su paso por las calles en las procesiones zaragozanas.

janza, por la que se afanan, por la que trabajan el Pilar besando y mirando a España.

Ven, que ya despunta la aurora de gloria para ésta su patria, y a todos los campos de lucha se lanzan, con fe en los destinos que a su pueblo aguardan, con ansias de gloria que su pecho inflaman, con la efervescencia de sangre que salta, con los entusiasmos de alma enamorada.

Quiéren que resurjan todas las grandezas de glorias pasadas; quieren que un dichoso porvenir pujante por el que trabajan, nimbe ya la frente de su patria amada, y en el arrebató de su patriotismo que el amor exalta, sueñan con hacerla grande y envidiada; aman la grandeza, quieren conquistarla y a la lid aprestándose marchan en falange briosa y compacta.

* * *

Siembra de virtudes de una fuerte Raza da fruto abundante de lauros y palmas que el Pilar besando y besando a España, para esas dos Madres, tan grandes, tan santas, ofrendan los hijos con toda su alma en fecha tan grata; *Día de la Virgen* y *Día de España*, hoy 12 de octubre, FIESTA DE LA RAZA.

JOSÉ MARÍA SANZ ARTIBUCILLA.

EL PILAR DE HACE CIEN AÑOS

ESPAÑA es un país donde el paso del tiempo apenas si tiene valor. El observador español puede siempre cantar el "todo está igual, parece que fué ayer". Cuando parece que vamos más deprisa es cuando marchamos más despacio, pues todo avanza se compensa con un retroceso. Sin embargo...

Hace cien años estábamos como hoy, en guerra civil. San Sebastián estaba cercado por las tropas del Prendiente; Bilbao lo mismo, tenía delante los soldados del cabecilla Villarreal, y Espartero, con Oráa como jefe de su Estado Mayor, le seguía los pasos, mientras los periódicos de la retaguardia chorreaban prosas empapadas de patriotismo.

En Madrid, Mendizábal, encargado de regir nuestra Hacienda, daba una R. O. sobre el secuestro de bienes que tuviesen en España los malos patriotas que se habían marchado al extranjero, disposición apta para ser renovada en nuestros días por el Gobierno de Burgos.

Maroto andaba por Manresa, Tristany por el Bruch y Labandero por Andorra, entre los carlistas. El general Rochil, ministro de la Guerra, visitaba a los nacionales de la división Rivero, que se movían por las riberas altas del Tajo, mientras el andariego Gómez andaba por Andalucía, perseguido de cerca por los soldados que dirigía Alaix.

En medio de las inquietudes y sobresaltos de la guerra civil, Zaragoza preparaba sus fiestas del Pilar. Tiempo hacía que la Prensa de entonces venía detallando los elementos preparados para las dos corridas de toros dispuestas a celebrarse en la Plaza de la Misericordia los días 13 y 14 de 1836, bajo la presidencia del Alcalde Constitucional.

Los toros eran de la tierra, de cinco años cumplidos, 12 de Tudela, de don Felipe Pérez de Laborda, con divisa blanca, y 12 de Egea, de don José Murillo, con divisa encarnada, lidiados alternativamente. El primer espada y jefe de la cuadrilla el acreditado Francisco Montes; el segundo Pedro Sánchez.

Los billetes vendíanse en el Coso, número 20, en la plaza de San Felipe, casa del Duque de Villahermosa y en la Casa de Misericordia. En el momento de las corridas en la plaza, en las dos entradas de Aposentos. Había corridas mañana y tarde, costando el tendido por la mañana cuatro reales vellón, la grada seis; por la tarde, doblado el precio. Las corridas empezaban: por la mañana, a las nueve; por la tarde, a las dos y media.

La Administración general de los Canales de Aragón preparaba sus barcos-diligencias para llevar a Zaragoza las gentes de los pueblos próximos a sus orillas, desde el Bocal a Torrero, los días 10, 11 y 12, y desde Torrero al Bocal los días 15 y 17. Al regreso se hacía noche en Gallur.

Los zaragozanos que padecían de los pies, preparándose para los días de ajeteo, habían acudido a la calle de la Albartería, núm. 11, donde un tal Casimiro Isábal, ventajosamente conocido en Francia como pedicuro, venía en franca lucha a toda clase de callos y durillones.



LA VIRGEN DEL PILAR

Barro cocido policromado, que se conserva en la Catedral de Sevilla. Obra del escultor sevillano Pedro Millán (siglos XV y XVI). Imagen veneradísima por el pueblo sevillano desde aquella época.

Como la Milicia nacional se compusiese en su mayor parte de labradores y artesanos, el Capitán general de Aragón, Excmo. Sr. D. Evaristo San Miguel, ordenó que el día 9 se celebrase la gran parada coincidente con el día 10, cumpleaños de la Reina Doña Isabel II, y las tropas y los milicianos desfilaron desde la puerta del Portillo al puente de la Huerva, del mismo modo que en nuestros días desfilan los requetés, los falangistas y los de Acción Ciudadana. Mandó la parada el coronel de Ingenieros don Tomás María Aguirre.

El día 10, por la ausencia del general San Miguel, que andaba por Daroca como general del Ejército del Centro, recibió en el besamanos de Capitanía el segundo cabo, barón de la Menglana, acudiendo mucho personal a escuchar las músicas, mientras por los salones de la casa de S. E. desfilaban generales, brigadieres, jefes y oficiales de la guarnición, la Milicia nacional y las autoridades civiles.

Se comentaba, como ahora se comenta, lo que ocurre en el otro lado de la contienda, las discordias reinantes en la Corte de Oñate, donde don Juan Bautista Erro había sido separado de su Ministerio universal por sus indulgencias con los liberales, siendo reemplazado por nuestro paisano Calomarde, en premio a su promesa de no capitular con los *negros*. A Villarreal, destituido, sucedía Eguía.

En el Principal, para solemnizar el cumpleaños de la Reina, se representó una comedia de Martínez de la Rosa, "Don Melitón o lo que puede un empleo", y se cantó el primer acto de la ópera de Auber, "La muda de Portici".

Mientras las facciones reunidas de Gómez, Quílez, Cabrera, el Serrador y otros cabecillas, después de evacuar Ubeda y Balza, se dirigían a Bailén, intentando salir por los Pedrochos de Córdoba, iban llegando a Zaragoza charlatanes solicitados por la afluencia de forasteros, y entre otros, un Mr. Pascal, braguerista francés, que ofrecía sus servicios en la plaza de Ariño a los herniados de ambos sexos.

Los tenderos se las prometían muy felices, y las dueñas de casa acudían a proveerse para recibir a sus huéspedes. En una droguería de la plaza del Pilar se acababa de recibir bacalao fresco superior, traído de Olorón, a dos reales la libra. En la calle de las Moscas, esquina a las Botigas Hondas, se despachaba excelente aceite del Bajo Aragón, a doce pesetas y un real de vellón arroba. Por todas partes se anunciaba queso roncalés, a 72 reales arroba. En el Coso, frente a la Audiencia, se vendía el vino de Alicante, seco, de 17 años, a 40 reales de vellón el cántaro, y a 24 cuartos el cuartillo.

Cayó el Pilar en miércoles, celebrándose las solemnidades religiosas de costumbre. De ocho a doce de la noche hubo baile de máscaras en la Lonja, toda ella entarimada y con un alumbrado de arañas del mejor gusto. La extraordinaria vestimenta de los beneméritos milicianos y el encargado del café-fonda haría su agosto, mientras agotaban sus fuerzas los profesores de las dos músicas contratadas. En el Principal se representó la graciosa comedia "El mayor contrario amigo y diablo predicador", representación adornada, como decía el programa, "con todo su correspondiente aparato de escotillones y balancines, y el gran vuelo de tijera sobre la escena", siguiendo el espectáculo con un sainete y rematando con un baile. Empezó la función a las seis y media, y el público fué numeroso, acrecentando la curiosidad de ver la comedia el hecho de haber estado prohibida en tiempo del despotismo.

Las grandes corridas anunciadas para aquel octubre de 1836 sufrieron un contratiempo infortunado. A última hora el diestro Montes no pudo venir. Con tiempo la Junta sitiada de la casa hospicio de la Misericordia, formada por los señores don Juan Romeo y Tello, don Ignacio Sazatornil, don Santos Sanz, don León Alicante y don Vicente Cavido, de la que era secretario don Anastasio Martín, habían contratado con Francisco Montes el que viniese con su cuadrilla para despachar los toros preparados, debiendo recibir en oro o plata sonante la cantidad de treinta mil reales vellón, satisfecha en el acto de concluirse la segunda corrida. Para cumplir su compromiso Montes, que debía traer otro espada para ayudarle, debía estar en Zaragoza con sus toreros el día 11 de octubre, haciéndose presente para que el público se enterase de su llegada.

Pero sucedió que el 10 toreaba Montes en Madrid, por

lo que avisó no llegaría hasta el 12 por la tarde. Que el Regidor comisionado estuvo esperando la llegada de los toreros hasta muy entrada la noche, sin que llegasen, no haciéndolo hasta las tres de la madrugada del 12, y a las seis de la mañana de ese día avisaron al Regidor que Montes no venía, sino que enviaba un certificado facultativo, declarándose en él tener una mano descompuesta y no hallarse en estado de lidiar, por lo que había hecho traspaso de la contrata a su segundo, Pedro Sánchez.

Ignoramos en qué quedaría la ventilación del asunto que la Sitiada se propuso llevar a cabo para saber qué había de cierto en la herida y de legal en el traspaso, propósito que anunció en un Manifiesto publicado en el periódico. Pero como la afición se conforma siempre con lo que tiene, suponemos que de todos modos las corridas se verían concurridas, y hasta quedarían ganas para asistir a la anunciada para el domingo siguiente, para matar los cuatro sobrereros de las anteriores, encargo dado al espada Francisco de los Santos.

La desilusión de no ver aquel año torear a Montes, seguramente estaba borrada cuando al domingo siguiente hubo de celebrarse en la Junta de electores parroquiales de la ciudad la elección de las personas que debían componer el Ayuntamiento constitucional, que quedó designado del modo siguiente: Alcalde primero, don Angel Polo y Monge; segundo, don Leoncio Val; tercero, don Tadeo Arascot. Regidores, don Manuel Cantín, don Juan Maritorea, don Manuel Lóbez, don José Matéu, don Joaquín Marín, don José de Yarza, don Rafael Rodríguez, don Juan Manuel Estrada, don Germán Segura, don Diego Pardo, don Mariano Peiro y don Simón Gimeno. Síndicos, don Antonio de la Figuera y don Fileto Vidal.

Pasadas las fiestas, los zaragozanos podrían entregar todo su afán y curiosidad a las noticias que les llegaban de los distintos lugares donde se desarrollaba la contienda civil y militar.

El general San Martín, por Villanueva de la Serena y Castrera marchaba hacia Córdoba; el general Peón combatía en Asturias contra la facción de Sanz; el rebelde Gómez trataba, a través de los campos murcianos, de volver a pisar las montañas del Bajo Aragón; en Orgaz, a cinco leguas de Toledo, estaba Rodil dispuesto a cerrar la retirada de Gómez, cuyo retroceso hacia Granada impediría la división Alaix; por Soria y Sigüenza andaba la brigada Narváez, mientras San Miguel perseguía al fraile Esperanza en Aragón, sin descuidar salir a recibir a Gómez en el caso de que pretendiese llegar a Cantavieja.

Indudablemente, España es un país donde el paso del tiempo apenas si tiene valor. Al cabo de cien años, negros y blancos luchamos juntos contra los rojos, pero la lucha sigue. Hagamos votos por que el triunfo de esta vez, ya bien determinado en favor de los españoles legítimos, de los que no admiten ingerencias ni dictaduras de sectarismos extranjeros, nos traiga a España una paz definitiva.

J. GARCÍA MERCADAL

ANTIGÜEDADES Y ANTIGUALLAS

FIESTAS DEL PILAR FAMOSAS

EL odio sectario, ya que no pudo arrancar de los pechos aragoneses la devoción a nuestra Excelsa Patrona, quiso dar a las famosas fiestas del Pilar un carácter laico, que contribuyó a su fracaso.

Las fiestas del Pilar, desposeídas de la actuación religiosa y su conmemoración por la vía pública, en donde nuestra Virgen recibía la fervorosa veneración de los buenos aragoneses, no interesaban a nadie; así vimos que al poder manifestarse a la luz del día nuestros sentimientos, fueron la procesión y el rosario del Pilar la más espléndida prueba de la fe aragonesa; jamás se vió tal concurso de devotos ni entusiasmo mayor en el pueblo, aclamando delirante a la Virgen del Pilar.

Como en 1809, las fiestas del Pilar de este año tendrán

únicamente los actos que celebre la Iglesia; no están los espíritus para exhibiciones profanas.

Como entonces, los enemigos de España pretenden destruir lo que jamás muere: Dios y la Patria; son las columnas poderosas que mantendrán, por los siglos de los siglos, la unidad española. Y la fe y patriotismo que heredamos brotarán más espléndidos que nunca, por ser plantas regadas en todos tiempos con la sangre generosa de innumerables mártires de la Religión y la Patria.

* * *

Santa María la Mayor y del Pilar lo formaban dos templos unidos por un claustro o paso, estando en uno de aquéllos el camarín de nuestra Virgen.

Resultaba exiguo el sagrado recinto para la cantidad de fieles que acudían a adorar a María Santísima, y ello determinó a los zaragozanos a intentar la ampliación y unión del templo mariano.

Aprovechando el viaje de Carlos II a Zaragoza, acompañado de su hermano don Juan de Austria, en el año 1677, lograron interesar al devoto monarca a favor de la empresa, quien ordenó trazaran plantas de suntuosa basílica a los mejores arquitectos y matemáticos de la península para ver la mejor, eligiendo el proyecto de don Francisco de Herrera como el más acertado.

Presto dieron comienzo las obras del templo, pero una centella, que incendió el edificio, retrasó las obras proyectadas.

No es de este lugar narrar las vicisitudes por que pasó la edificación del Pilar, transcurriendo casi un siglo desde la fecha citada, hasta que en tiempos del rey Fernando IV, el arquitecto Ventura Rodríguez presentó un diseño de tabernáculo para colocar en él la sagrada imagen de Nuestra Señora del Pilar.

El insigne arzobispo don Ignacio Añoa del Busto puso su más decidido empeño en la obra, dándole fuerte impulso. El magno escultor zaragozano don José Ramírez, cuya excelsa labor artística está reclamando una pluma que la ponga de relieve ante los amantes del arte aragonés, encargóse de la estatuaría y de la dirección de la obra de la Santa Capilla; de pintar la cúpula y pechinas, don Antonio González Velázquez, y de otras esculturas y tallas, Manuel Alvarez, Carlos Salas, Juan de León y León Lozano.

Logróse terminar el nuevo tabernáculo, sacristía y coro en agosto del año 1765, causando emoción profunda entre los fieles la belleza de tal obra, decidiendo celebrar grandes festejos para solemnizarla.

La comisión de regidores a los que se encomendó la confección del programa de festejos, designó como fecha más propia la del 12 de octubre, conmemoración de Nuestra Señora del Pilar, y días siguientes, organizándose grandes y variados festejos, a los que contribuyeron con entusiasmo todas las entidades y gremios de la ciudad.

Dieron principio las fiestas el 9 de octubre, publicando el Concejo un cartel impreso con los festejos de cada día.

En la tarde de este día se dispuso una gran corrida de toros en la plaza del Hospital de Nuestra Señora de la Misericordia, edificio por demás suntuoso, que, según los cronistas, no tenía que envidiar a los circos taurinos de Madrid y de Aranjuez, y en el que podían acomodarse ocho mil espectadores.

En la corrida del día 9 se lidiaron dieciséis toros, "cuya ferocidad burlaron los mejores toreadores de a pie y a caballo que se hallaron en toda España, con rejones, varas largas y banderillas, entre los que uno que por antiposición de su adusto color le llaman Cándido, fué el blanco de la ponderación, bien que tuvimos la desgracia de que no lució lo que esperábamos su habilidad".

Según cuenta el relator de estos sucesos, "el público que asistió fué numeroso, y entre los espectadores se produjeron altercados y disputas, como acontece siempre entre los aficionados, sobre la bravura de las reses y la habilidad de los diestros".

Los comisionados de los festejos consideraron que estas discusiones podrían entretener muy bien a los forasteros todo el día 10, quienes también podían distraerse viendo los adornos de las calles; esto lo brindamos a las Comisiones de Festejos de hoy, que verán lo fácil que era llenar una fecha, y sin gastos.

Tantos fueron los visitantes que acudieron a Zaragoza, que los regidores dictaron bandos adecuados para atender a las subsistencias del excesivo concurso y evitar abusos en los hospedajes.

Al sonar las doce campanadas del mediodía del 11 de octubre, la campana mayor de la Torre Nueva dió la señal para el repique general, secundado por todos los conventos e iglesias.

Por la tarde se cantaron solemnes vísperas, y después una devota comitiva condujo procesionalmente desde Santa Engracia varios santos y reliquias de las Santas Masas, depositándolas en el Pilar.

Los gigantones grandes, los pequeños, los enanos y los caballitos pasearon por las calles, y no digo discurrieron para no avergonzar a sus similares de carne y hueso.

Anochecido, se cantó en el Pilar solemne salve, y a una señal del reloj mayor se encendieron luminarias de colores en calles y plazas, y en muchos edificios y altares, colocados en las fachadas principales, quemándose varios volcanes que parecían propiamente incendios.

El día del patronímico de Nuestra Señora del Pilar se solemnizó con una misa de pontifical, celebrando el señor Arzobispo, a la que concurrió el Ayuntamiento en corporación.

La procesión general fué magnífica, pues por disposición del Papa Clemente X, desde el año 1766 debía celebrarse con igual pompa que la del Corpus.

Contribuían al esplendor de este acto las parroquias y conventos que portaban lo más rico de sus iglesias, el elemento oficial, la milicia y los gremios de la ciudad, con sus valiosos estandartes.

Las calles adornadas completaban la decoración de numerosos edificios engalanados con flores, reposteros y tapices, luciendo brillante iluminación. En cada calle se levantaba artístico altar ante el que se detenía la procesión.

Más de cuarenta santos de plata iban portados en preciosas andas.

Dos horas después de retirarse la procesión salió del Santo Templo del Pilar el Rosario General, compuesto de treinta estandartes y muchos faroles de artística traza.

En el día 13 de octubre, además de las festividades religiosas, las profanas corrieron a cargo de los gremios de sastres y guarnicioneros, que, vestidos con costosos trajes, bailaban difíciles danzas entonando canciones; por la noche salió magnífico carro triunfal construido por los mercaderes.

Al siguiente día, además de los solemnes actos religiosos, hubo por la mañana en la plaza de toros la corrida de prueba, y por la tarde corrida entera. Al anochecido fueron la mojiganga de los Pelaires y el carro triunfal de los Herreros.

El 15 salieron las comparsas de guanteros, y por la noche se quemó un castillo de fuegos artificiales en la plaza del Pilar a cargo de la Cofradía de Comerciantes.

Así continuaron las fiestas hasta el día 19, cooperando a su esplendor los gremios de la ciudad con sus comparsas, carros triunfales y castillos de fuegos, en competencia. Aun se celebró otra corrida de toros como último festejo.

Ya veis lo que dieron de sí las fiestas del Pilar del año 1765: dichosos los tiempos aquellos en que se vivía en un ambiente de paz y armonía en el que el pueblo colaboraba entusiasmado en beneficio de la Ciudad. Aquellos famosos gremios mercantiles y artesanos, expresión genuina de la voluntad popular, que tan poderosa influencia ejercieron en la maravillosa organización social y ciudadana de que se enorgullece Zaragoza, ejemplo perenne de que las clases proletarias, unidas solamente por móviles económicos y en plan de amor y mutua transigencia, consiguieron en tiempos remotos en Aragón mejoras sociales, que lograrlas ha costado siglos de lucha.

MANUEL ABIZANDA Y BROTO.

CANTICA ARAGONESA

*España es copa de un árbol
y su tronco es el Pilar,
cuyas raíces de piedra
el Ebro viene a regar.*

J. GARCÍA-ARISTA.

ZARAGOZA Y TOLEDO EN LA HISTORIA DE ESPAÑA



Cuadro de Goya
existente en nuestro
Museo Provincial.

DURANTE los días más nublados en que la tormenta republicano-marxista azotaba todas las instituciones de nuestra Patria, tuve ocasión de mostrarme optimista, en privado y en público, respecto al futuro destino de España. Y cuando me pedían algún motivo en que se basara mi confianza, no podía dar, es cierto, casi ninguno de actualidad, pero sí podía alegar con la Historia, y la Historia tiene sus leyes, que no fallan.

En pleno dominio musulmán de la Península, llega un momento en que los almorávides, dominadores de toda el Africa, se adueñan de España por haberse "cantonalizado" en reinccillos de taifas el espléndido califato cordobés: frente a ese formidable poder africano se levantan las figuras de Alfonso VI de Castilla y Alfonso I de Aragón, y los nombres de Toledo y Zaragoza brillan con fulgor en las páginas de la gesta nacional.

Será difícil encontrar en nuestras crónicas momento más triste y decadente que los indignos días de Enrique IV, con todo el séquito de anarquía, de guerra civil, de desconcierto general: nadie hubiera podido prever la llegada al trono de Doña Isabel la Católica y del aragonés D. Fernando, que elevaron al apogeo máximo la autoridad, que rehicieron la economía nacional, que llevaron a los Ejércitos a la victoria lo mismo en España que en Italia, abriendo así camino al designio imperial que había de guiarnos en el siglo XVI. Otra vez Zaragoza y Toledo vuelven a engarzarse en las áureas páginas de la gesta, con lo que hacen los aragoneses por el descubrimiento de las Indias Occidentales, con lo que ha-

cen los toledanos, como el conde de Tendilla o Hernando de Alarcón, por la conquista de Granada o de Italia.

No pudo España sostener sobre sus hombros de matrona, que ha sido madre de tantas naciones, el peso del imperio. Sus émulos de Europa—Francia siempre, Inglaterra a partir del infeliz Tratado de 1604—ayudaron, a través de los años, al desmoronamiento de esta vieja nación; y a fines del siglo XVIII llegaba a preguntarse en Europa "qué había hecho España por la civilización", dando ocasión al enérgico libro de Fosner, en que contestaba la ofensiva pregunta. Cuando Napoleón plantó sus ejércitos dominadores del mundo en las tierras españolas, nadie hubiera creído que la patria de Isabel y Fernando sería nunca otra cosa que una colonia más del coloso de la guerra. Y con asombro vió el mundo cómo aquel pueblo, desgobernado por los favoritos de Carlos IV y de su mujer, desangrado y empobrecido hasta la miseria, se levantó frente a Napoleón; y otra vez Zaragoza y Aranjuez y Móstoles, que es decir Toledo, que es decir Castilla, volvieron a figurar en las gloriosas páginas de la epopeya, que derrotó al capitán del siglo.

Hoy, el comunismo, monstruo devorador de la civilización occidental y cristiana, ha clavado sus garras hediondas sobre el hidalgo solar hispano, ayudado y traído por gentes sin Dios y sin patria, movidas por ambiciones materialistas, por ruin espíritu de venganza. Creían deshecho todo en nuestra patria: la fe, tras tanta persecución religiosa; la economía, después de tantos despilfarros; la autoridad, por haber entregado los mandos a personas inca-

paces, ineptas o criminales; el ejército, deshecho y "triturado", desde las alturas del Ministerio; la familia, a consecuencia de la ola de inmoralidad y de pornografía en las calles y en los teatros, y de leyes como la del divorcio. Y cuando todo se creía deshecho, y el monstruo afilaba sus garras para abalanzarse sobre España en la definitiva y última embestida, otra vez se da la sorpresa del levantamiento del Ejército y del pueblo sano contra esa locura extranjera. De nuevo los nombres tantas veces gloriosos de Toledo y de Zaragoza vuelven a verse reunidos en las doradas páginas de la historia inmortal de esta España, destinada por Dios a grandes empresas todavía.

Ahora ya podría razonar con hechos mi optimismo: no puede fallar la ley histórica de nuestros destinos; no ha fallado la protección decidida de la Divina Providencia y de la Virgen del Pilar. Con tal protección podemos estar seguros de que no aparecerán en nuestro horizonte político las fatídicas palabras de "Finis Hispaniae", que la Antipatria quería escribir, sino que seguirán brillando con esplendentes fulgores las de ¡Viva España!

ANGEL GONZÁLEZ PALENCIA,
Catedrático de la Universidad de Madrid.
De la Real Academia de la Historia

UNA CARTA DEL OBISPO AUXILIAR DE TOLEDO

"Señor Director de la revista ARAGÓN, Zaragoza.

Muy apreciado señor Director: Fuí durante varios años lector de esa revista de su digna dirección, que acometió la loable empresa de dar a conocer lo mucho y bueno que atesora Aragón, esta nuestra tierra, en la que la Naturaleza y arte se han mostrado tan espléndidos.

Sé que usted se propone dar nuevo impulso a esa revista, que tiene ya publicadas tan bellas páginas literarias y gráficas, y quiero decirle mis palabras de aliento (aun sabiendo que no es necesario) para que pueda realizar esa obra de puro aragonesismo, que equivale a decir de es-

pañolismo, metiendo en el alma de nuestro pueblo las gloriosas tradiciones religiosas y patrióticas y divulgando el conocimiento de las obras maravillosas de arte y de las bellezas naturales de nuestro suelo, de que legítimamente podemos enorgullecernos.

Mi bendición, señor Director, para usted y para cuantos colaboran en esa noble empresa.

Afmo. en Cristo Jesús, s. s.,

† EL OBISPO T. DE EZANI,
Auxiliar de Toledo

Tarazona, octubre 1936".

EL NUEVO ESPÍRITU

EN 1896, Ganivet escribió en su *Idearium español* estas palabras:

"El español que toma tierra en otro país es un terrible enemigo de España mientras se le mantiene en la obediencia; y una vez que logra su libertad, es amigo receloso; continúa siendo español por esencia; pero como sus efectos se fijan en otro territorio, sus buenas cualidades obran en sentido opuesto a nuestros intereses; tolera la influencia intelectual, porque los lazos de subordinación que ésta crea son demasiado sutiles; pero rechaza toda influencia que se muestre en hechos materiales. De aquí mi opinión contraria a todas las uniones iberoamericanas habidas y por haber; en nuestra raza no hay peor medio para lograr la unión que proponérselo y anunciarlo con ruido y con aparato. Este sistema no conduce más que a la creación de organismos inútiles cuando no contraproducentes".

Ganivet no estuvo en lo cierto. Aparte su pesimismo de escuela, aquel su criterio era, diríamos, ocasional, derivado de la efervescencia motivada por la política de los Estados Unidos, a la sazón, y que desembocó en la guerra hispano-yanqui, en la que perdimos los restos de nuestras colonias ultramarinas.

De entonces acá han cambiado las cosas. Los españoles no se desnacionalizan tan fácilmente, y las repúblicas de América del Sur, en general, fortalecen cada vez más los vínculos con España; y claramente lo demuestra su actitud en la actual contienda que se desarrolla en nuestro suelo, favorable al movimiento patriótico, que es la adhesión a la tradición, a la continuidad histórica y a la significación de España en el concierto del mundo; es decir, a la hispanidad.

Porque sin la epopeya hispánica no se explica la His-

toria Universal; y parece increíble que Wells haya escrito en su *Esquema de la Historia* tantas sandeces a este propósito, por desconocimiento de la obra de España en la civilización, que no por mala fe. Por eso, el patriotismo del territorio y de la raza está supeditado a ese otro más eficiente que ama la acción y la significación espiritual.

En la nueva España que estamos forjando por el esfuerzo denodado del Ejército, de las milicias voluntarias y de todos los buenos españoles, habrá que emprender, preferentemente, la campaña de desarrollar el espíritu nacional, para borrar no solamente la huella de un lustro nefando y funesto, sino la del pesimismo enervante que hemos venido arrastrando desde 1898, aherrojado a un degradante materialismo.

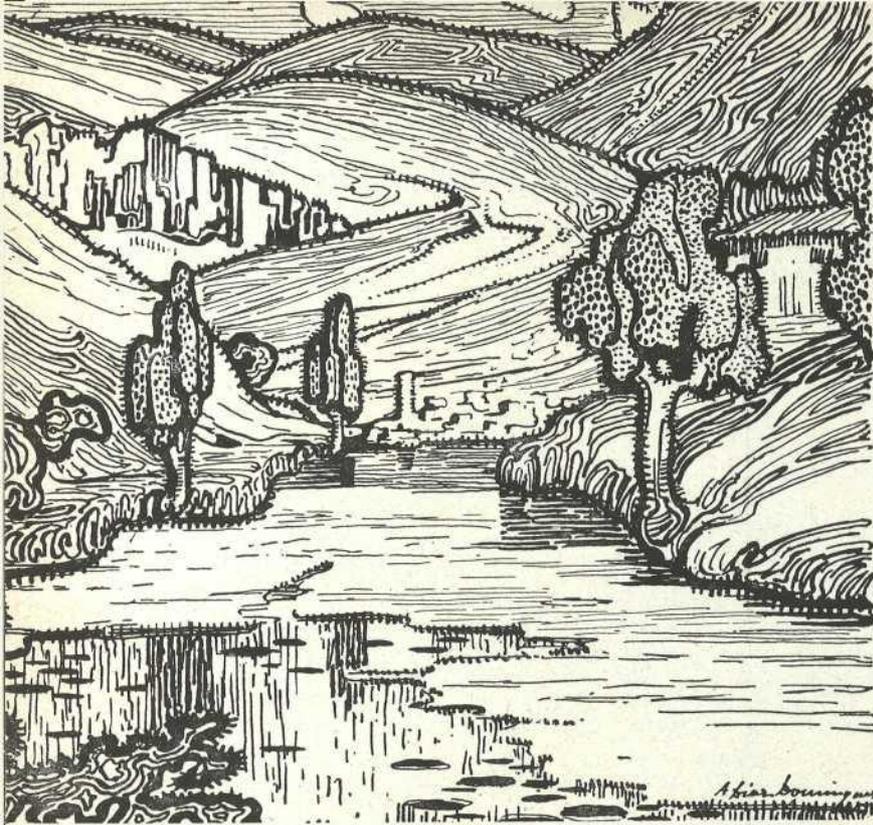
Ese desarrollo del espíritu nacional, esto es, del nuevo espíritu, está en razón directa de la cultura. La patria como espíritu, fortalecido por la cultura: he ahí la fórmula. Practiquémosla, para que, conscientemente, cordialmente, podamos exclamar con San Agustín:

"El amor de la patria es el único que merece ser más fuerte que el de los padres. Si para los hombres de bien hubiese término o medida en los servicios que pueden rendir a su patria, yo merecería ser excusado de no poder servirle dignamente. Pero la adhesión a la ciudad crece de día en día, y a medida que más se nos aproxima la muerte, más deseamos dejar a nuestra patria feliz y próspera".

Cada año, en la Fiesta de la Raza—en el presente más excepcional que nunca—hay que renovar solemnemente esta promesa: la promesa del bautismo que nos hizo españoles por la gracia de Dios.

RICARDO DEL ARCO.

Una Bandera nueva para la España nueva



Fontibre, el nacimiento del Ebro (Apunte de Díaz Domínguez)

PRESCINDAMOS, hipotéticamente, claro está, de la gloriosa bandera roja y gualda de tan preclarísima historia, que en sus colores y en sus pliegues sintetiza toda la historia española.

Presumamos, en este campo de hipótesis, que la España nueva, que tan vigorosa se alza, precisa inventar una bandera y que hay que buscar para ella los colores que mejor simbolice la actualidad española; seguros estamos, que los dirigentes, y el Ejército y el pueblo, tan compenetrados, coincidirían con admirable comunión, en la elección de asunto tan delicado como es el color, que en heráldica tiene suma importancia, ya que no es cuestión de simple detalle, puesto que cada uno expresa su significado especial.

Vayamos, pues, a la busca de esa nueva bandera, capaz de mover los corazones y elevar los espíritus, inflamando a las masas en entusiasmo y ardor patriótico, impulsores de las más grandes hazañas, para que nuestra amada España, tan maltratada durante cinco años, continúe su camino prosiguiendo la ruta de glorias inmarcesibles a que su pasado brillante le da derecho, y cumpla los altos destinos que la Providencia en todo momento le asignó.

Esos colores serían: primero, el rojo; simboliza—al igual que la Iglesia en sus ornamentos—la sangre; sangre fecunda de mártires, sangre noble, sangre prócer, la mejor, la más selecta de España, la de los príncipes y ministros de la Iglesia, la de los magnates del talento y de la ciencia, la de las figuras más cumbres de la literatura y del arte; sangre inocente de siervas del Señor sacrificadas, sangre privilegiada que ha tenido la virtud excelsa de conmover al mundo civilizado, como ha sido la sangre vertida por tantas y tantas clases selectas de la sociedad española, que han caído bajo el hacha de verdugos criminales, menos criminales ciertamente que los políticos sin entrañas, sin conciencia y sin honor, que tan canallescamente armaron al pueblo—al pueblo no, al populacho—para saciar sus instintos feroces de fiera salvaje.

Sangre también de héroes, que ante la vibración del mandato nacional no han dudado en empuñar las armas dando valientemente su vida en holocausto, luchando contra traidores y malvados que pretendieron vender a España y humillarla al yugo extranjero; sangre de valientes que generosamente la ofrendaron ante el altar sagrado de la patria, para aumentar el número sin cuento de héroes y de mártires, que con profusión sin igual, dió en todo tiempo España con liberalidad admirable, cuya sangre bien merece que su rojo color figure en la enseña patria.

Falta buscar otro esmalte o color: proponemos el amarillo, como el más apropiado a las circunstancias actuales.

*El Ebro, al verter sus aguas al
mar latino, lleva en ellas la esencia
de una civilización cristiana que
volverá a conquistar la admiración
del mundo.*

En heráldica, expresa el deber de defender la patria, pero a tan noble y elevado significado al que ya se encarga con éxito de dar cumplimiento el Ejército español, hay que agregar otro significado al que van dando cumplimiento fidelísimo, de un lado—del lado antipatriótico—los villanos traidores que han motivado el actual estado de cosas; traidores y por añadidura repugnantes asesinos; traidores y por añadidura ladrones especializados refinadamente en el arte del robo, que con toda la alevosía, con toda la premeditación, con todo el abuso de la fuerza bruta, incendian iglesias para robar sus tesoros acumulados durante siglos por el arte, por la piedad y la fe, y destruyen y saquean Bancos para arrancar de sus entrañas el oro nacional acumulado por el crédito, la inteligencia y el trabajo.

De otro lado—del lado noble y generoso—ríos de oro que el buen pueblo español, el que sabe sacrificarse, el que da los héroes y los mártires, el amante de su patria, va generosamente entregando a la Junta de Defensa Nacional, y que tiene un significado altísimo, de una delicadeza espiritual tan sublime y excelsa, que jamás podrá ser comprendida por los igorrotos sin entrañas que han gobernado esta República “de sangre, fango y lágrimas”. Oro acumulado por la virtud del ahorro; anillos nupciales, tiernos recuerdos familiares, medallitas de comunión, preseas de candorosos enlaces, obsequios conmemorativos, medallas ganadas en certámenes en premio a méritos relevantes, todo ha ido gustosamente a la patria, para compensar en parte el oro tan canallescamente robado y robado precisamente por los que más debieran haberlo defendido y acrecentado.

Bien ganado, a fuerza de oro, se tiene también el color amarillo de figurar como emblema en la enseña patria.

¡Españoles! Arriba España, que ya tenéis propuesta una nueva bandera para nuestra amada Patria; para la Patria nueva que majestuosamente se alza evocando las glorias de la vieja España; que jamás desaparezca de nuestro corazón ni de nuestra vista. Sangre y oro, sangre de héroes y de mártires; oro robado por manos de villanos traidores, y oro aportado por los patriotas. Sangre y oro; sangre nobilísimamente derramada por el triunfo de una santa causa, y oro purísimo que por haber compartido en la intimidad la vida española, sabe a fondo sus penas y alegrías. Sangre y oro que flamearán para siempre en nuestra enseña como símbolos sagrados de cuanto España es capaz de realizar. Sangre y oro; lo mejor, lo más caro, lo máspreciado, y como tal, lo único digno de España. Sangre y oro, rojo y gualda, ésa es, ésa será la bandera española. Postraos ante ella y gritad: ¡Viva España!

LUIS MUR,
Fusilero de Acción Ciudadana

Índice geográfico informativo de los pueblos de Aragón

JARLATA.—Lugar de 59 habitantes del partido de Jaca (Huesca), a 3'8 kilómetros de Navasa, a cuyo Ayuntamiento es agregado.

JAVIERRE.—Lugar de 135 habitantes, del partido de Boltaña (Huesca), a 4 kilómetros de Albella, a cuyo Ayuntamiento es agregado.

JAVIERRE.—Aldea de 38 habitantes, del partido de Boltaña (Huesca), a 5 kilómetros de Olsón, a cuyo Ayuntamiento es agregado.

JAVIERRE.—Aldea de 45 habitantes, del partido de Boltaña (Huesca), a 6 kilómetros de Bielsa, a cuyo Ayuntamiento es agregado.

JAVIERRE DEL OBISPO.—Lugar de 70 habitantes, del partido de Jaca (Huesca), a 5 kilómetros de Oliván, a cuyo Ayuntamiento es agregado.

JAVIERREGAY.—Lugar con Ayuntamiento, de 532 habitantes del partido de Jaca (Huesca), del que dista 15 kilómetros y 80 de la capital. Báñanlo los ríos Aragón y Subordán. Carretera de Jaca a Hecho. Celebra sus fiestas el 20 de enero, San Sebastián.—Altitud, 750 metros.

JAVIERRELATRE.—Lugar con Ayuntamiento de 497 habitantes del partido de Jaca (Huesca), del que dista 30 kilómetros, y 30 de la capital. La estación más próxima Caldearenas, a 5 kilómetros. Báñalo el río Gállego. Celebra sus fiestas el 17 de enero, San Antón.

JORCAS.—Villa con Ayuntamiento de 429 habitantes del partido de Aliaga (Teruel), a orillas del río Alfambra, y en la carretera de Albetosa a Aliaga; dista 11 kilómetros de la cabeza del partido. La estación más próxima Teruel, a 40 kilómetros. Posee canteras de piedra caliza. Produce ganado lanar y cereales. Celebra sus fiestas el 29 de abril, San Pedro mártir.

JOSA.—Lugar con Ayuntamiento de 646 habitantes del partido de Montalbán (Teruel), del que dista 18 kilómetros, y 80 de la capital. A orillas del río Sus, con carretera de Cortes de Obón, que empalma con la de Zaragoza a Teruel. La situación topográfica de este pueblo es un valle rodeado de montes. La estación más próxima Plou, a 10 kilómetros, de la línea de Zaragoza a Utrillas. Principales producciones: cereales, azafrán y patata. Ganado lanar. Celebra sus fiestas el 16 de agosto y el 13 de diciembre, San Roque y Santa Lucía. Altura, 854 metros.

JOYOSA (LA).—Lugar con Ayuntamiento de 310 habitantes, del partido judicial de Zaragoza, a 22 kilómetros de la capital. Su término municipal está bañado por el río Jalón. Tiene estación de ferrocarril en la línea de Zaragoza a Logroño. Carretera de Zaragoza a Logroño a 1 kilómetros. Lo riegan el Canal Imperial y el Ebro. Principales producciones: cereales, alfalfa y remolacha. Celebra sus fiestas el 8 de septiembre, Nuestra Señora del Puig.

JUNZANO.—Lugar con Ayuntamiento de 280 habitantes del partido de Huesca, del que dista 28 kilómetros, siendo la estación más próxima. Lo baña el río Alcanadre. Comunica con Aguas-Bespen por carretera. Servicio de automóviles con Angüés. Celebra sus fiestas el 8 de septiembre.

JUSEU.—Lugar con Ayuntamiento de 365 habitantes del

partido de Benabarre (Huesca), del que dista 15 kilómetros, y 90 de la capital. La estación más próxima Binéfar. Celebra sus fiestas el 14 y 15 de septiembre. Altitud, 1.300 metros.

JUSLIBOL.—Barrio de 900 habitantes del partido judicial de Zaragoza, del que dista 4 kilómetros; produce cereales y remolacha. Celebra sus fiestas el 27 de julio, San Pantaleón. Comprende el antiguo término del ex Municipio de Juslibol y los acampos de San Gregorio y del Santísimo, que hasta el 1897 pertenecieron al barrio del Castellar. Su núcleo principal es el lugar del cual toma nombre, y está limitado al Norte por el término de Villanueva de Gállego; al Este, por el mismo término, por el camino del monte que arranca del de Juslibol en la fábrica de Salas, por el camino de Juslibol hasta su cruce en la acequia de la Ortilla hasta su escurredero en el Ebro, junto al puente del ferrocarril del Norte de España; al Sur por el eje del río Ebro, y al Oeste por el acampo de Cuéllar y por el Castellar.

LABATA.—Villa con Ayuntamiento de 433 habitantes del partido de Huesca a 32 kilómetros, cuya estación es la más próxima. Servicio de automóvil de Huesca a Angüés y desde aquí a pie o en caballería. Comunica con Bospén, Aguas, Coscullano, Sipán y Ponzano por carretera. Báñala el río Calcón. Principales producciones: cereales, vino y aceite. Minas de cobre. Celebra sus fiestas el 21 de septiembre, San Mateo.

LABUERDA.—Lugar con Ayuntamiento de 455 habitantes del partido de Boltaña (Huesca), del que dista 10 kilómetros y 72 de la capital. La estación más próxima Barbastro, a 68 kilómetros. Su término municipal está bañado por el río Cinca. Comunica con Ainsa, Las Devotas, Barbastro, Boltaña y Lafortunada por carretera. Servicio público de automóviles con Ainsa, Bielsa y Barbastro. Línea de autobuses de Ainsa, Lafortunada y Bielsa. Celebra sus fiestas el 16 de agosto, San Roque. Altitud, 630 metros.

LACERULLA.—Aldea de 43 habitantes, del partido de Boltaña (Huesca), a 37 kilómetros de Viacamp y Litera, a cuyo Ayuntamiento es agregado.

LACORBILLA.—Aldea de 475 habitantes, del partido de Ejea de los Caballeros (Zaragoza), a 9 kilómetros de Luna, a cuyo Ayuntamiento es agregado. Celebra sus fiestas el 13 de agosto, San Hipólito.

LACORT.—Lugar de 84 habitantes, del partido de Boltaña (Huesca), a 3 kilómetros de Abella, a cuyo Ayuntamiento es agregado.

LACUADRADA.—Lugar de 112 habitantes, del partido de Sariñena (Huesca), a 37 kilómetros de Torres de Alcanadre, a cuyo Ayuntamiento es agregado.

Taller mecánico de reparación de Automóviles

JOSÉ IGLESIAS

TELÉFONO 5688

CALLE MADRE SACRAMENTO, 13
(HERNÁN CORTÉS) ZARAGOZA

BANCO DE ARAGÓN

ZARAGOZA

CAPITAL 20.000.000
Fondo de Reserva 7.383.064'74

SUCURSALES:

MADRID, Avenida del Conde Peñalver 13
 VALENCIA, Plaza de Emilio Castelar, 18
 28 Sucursales en otras capitales
 y plazas importantes.

Oficina de servicio de cambios de moneda
 en la estación internacional de Canfranc.

BANCO BOLSA CAMBIO

CAJA DE AHORROS

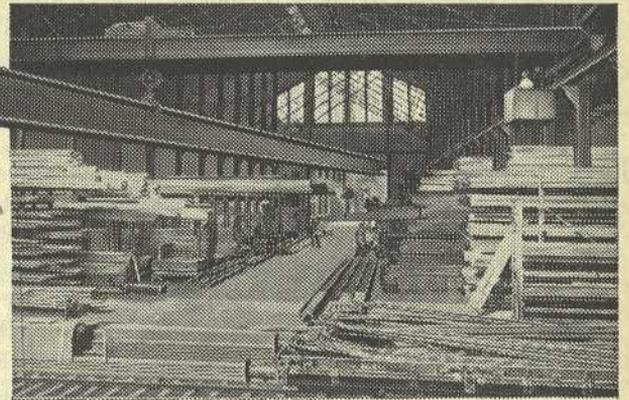
Departamento especial de cajas fuertes
 de alquiler

Préstamos con garantía de fincas
 rústicas y urbanas por cuenta del
BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA



Domicilio social, COSO, 54 — Edificio propiedad del Banco

**UNA ORGANIZACION
 PARA EL SUMINISTRO DE
 EL ACEPO,
 FORMIDABLE ESQUELETO
 DE LA CONSTRUCCION MODERNA**
*él constituye la fuerza básica, y da permanencia a toda obra de ladrillo,
 piedra o cemento;* *para sus casas, para reforzar graneros,
 almacenes, etc. pida VIGAS, UJ, ANGULOS, TJS, REDONDOS para cemento
 armado y otros perfiles, en material de la más alta calidad, a*
IZUZQUIZA ARANA HERM! ZARAGOZA
 TELEF 1840



Aragüés Hermanos

Sucesores de Hijo de P. Martín
 ZARAGOZA

Depacho y Almacén,
 MANIFESTACIÓN, 48-50
 Fábricas
 MIGUEL SERVET, 48

FÁBRICAS DE TEJIDOS,
 ALPARGATAS, CORDELERÍA,
 SAQUERÍO

Hilazas de algodón, cáñamo, yute
 y esparto. - Completo surtido en
 calzado con suela de cuero y goma
 Bofnas y fajas. - Simientes de
 varias clases

Sucursal
 SAN BLAS, 7 y 9
 Teléfono 1278

La Flor de Almíbar

Nombre Registrado

CONFITERIA
 Y
 PASTERIA

TELÉFONO 1320
 Don Jaime I, 29 y 31 - Zaragoza

GUIRLACHE
 ESPECIAL
 —
 ELABORACIÓN
 DIARIA

SI ES USTED ARAGONÉS HAGASE SOCIO DEL S. I. P. A.



Cementos Portland Zaragoza, S. A.

Fábrica en Miraflores, en plena marcha
Producción anual: 80.000 toneladas

Fraguado lento. Endurecimiento rápido. Altas resistencias iniciales, no igualadas por ningún otro cemento de los que se fabrican en España, lo que permite desencofrados rapidísimos

Vía húmeda y hornos giratorios

Para suministros y condiciones de venta:

Independencia, 30, 2.º centro

Teléfono 14-27 Telegramas: } **Cementos - Zaragoza**
Telefonemas: }



Caja de Previsión Social de Aragón

Seguros Sociales

Caja de Ahorros
Dotes Infantiles

Imposiciones a plazo
Libretas ordinarias
Cuentas corrientes

Posada de las Almas

La más renombrada de la cocina aragonesa

Salones para recepciones, bodas, bautizos, etc.

Pensión de 9 a 11 pesetas

San Pablo, 22 Teléf. 1425

LIBROS DE ARAGÓN
ARTE - LITERATURA
TEXTOS Y OBRAS DE
CONSULTA PARA TO-
DAS LAS CARRERAS.

LIBRERÍA
Valero Gasca

Coso, 31 - Apartado 164
Teléf. 37-83 - ZARAGOZA

LICORES

LICOR MONASTERIO DE PIEDRA

ANIS LA DOLORES

FABRICAS DE

Vda de
R. Esteve Dalmases

ALCOHOLES

CALATAYUD

HARINAS POR CILINDROS

Cementos Portland Morata de Jalón

S. A.

**Producción anual:
70.000 toneladas**

**La más moderna
de España**

Fábrica en Morata de Jalón

— TELÉFONOS 15 y 16 —

Oficinas: Zaragoza, Coso, 54

— TELÉFONO 5565 —

Destilería del Jalón **EPILA**

Fábrica de Alcohol vínico rectificado

**TARTAROS Y TARTRATOS
FÁBRICA DE AGUARDIENTES COMPUESTOS,
LICORES, APERITIVOS Y JARABES**
Depósito en Zaragoza: Blancas, 8 — Teléfono 5408

Trapos - Papeles viejos - Hierros - Metales - Chatarras y desperdicios en general

El Almacén de trapos que mejor le atenderá.

Casa Marquina

FIN, 2 (Plaza de Huesca)
Teléfonos 4000 y 3336

Grandes Fábricas de Tejidos, Cordelería y Alpargatas
Especialidad en suministros de envases y cuerdas para Fábricas de Azúcar, Superfosfatos y de Harinas

Fábricas: Monreal, 5. Teléfono 1803

La Cadena, 5. Teléf. 1750

Telegramas
Telefonemas
Cables

Francisco Vera

COVERAIN

Despacho: Antonio Pérez, 6. Tel. 4229

Apartado de Correos 128 - Zaragoza

LUZ Y ARTE

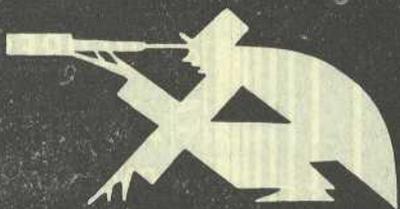
FOTOGRAFADO
DE LINEA, DIRECTO,
BICOLOR Y TRICOLOR
REPRODUCCIÓN
DE TODA CLASE DE DIBUJOS
MAPAS Y LIBROS ANTIGUOS
DIBUJOS PARA CLICHÉS

FOTOGRAFADOS
"LUZ Y ARTE"

Cantín y Gamboa, 4

(Antes Hospitalito)

Teléfono 3901 ZARAGOZA



Chocolates ORÚS

Reconocidos como los mejores del mundo por su pureza y fina elaboración
La Casa de más producción y venta de Aragón
Elegancia en su presentación. Limpieza muy exquisita
Visite la Fábrica: es la mejor recomendación
Fundador: JOAQUÍN ORÚS
Fabrica montada para producir 10.000 K. diarios

AUTOMNIBUS RÁPIDOS
para

EXCURSIONES

FRANCISCO BERNA

Plaza del Teatro, 1 ZARAGOZA Teléfono 3037



E. Berdejo Casañal
Artes Gráficas
 Casa editora de esta revista

Los trabajos de estos talleres destacan siempre por su buen gusto y atildada presentación

Cinco de Marzo, núm. 2 dup.^o

Teléfono 1271

Zaragoza

Si tiene interés en que sus fotograbados sean lo más perfectos posible, le interesa enviarlos a los

TALLERES DE FOTOGRAFADO

ESPASA-CALPE, S. A.

Este nombre ya es por sí una garantía, pues son los talleres más modernos y organizados para realizar en su máxima perfección toda clase de fotograbados en cinc, cobre, tricromías, cuatromías, citocromía, etc.

En estos talleres se hacen las maravillosas ilustraciones de la asombrosa

ENCICLOPEDIA ESPASA

SU SERVICIO ES EXTRARRÁPIDO
 SUS OBRAS PERFECTÍSIMAS

RÍOS ROSAS, NÚM. 24

Apartado 547

M A D R I D



MUSEO COMERCIAL
 — DE ARAGÓN —

Situado en la Plaza de Castelar

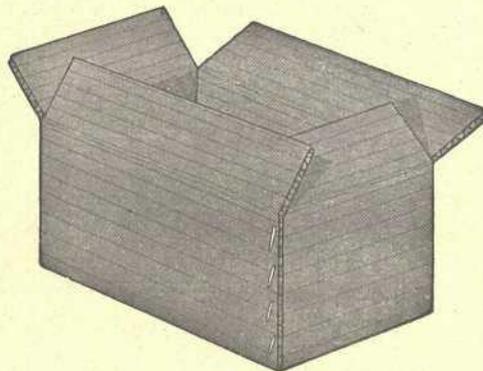
(Palacio de Museos)

—◆—
 Informes comerciales.

Traducción de correspondencia
 y documentos mercantiles.

—◆—
 Visítese el museo y gustosamente se informará de su funcionamiento sin que signifique compromiso alguno para el visitante

Horas de despacho para el público
 de 15 a 18



"PERFECTA"

La caja de cartón ondulado más práctica y excelente.

Fabricadas nuestras cajas "PERFECTA" a base de cartones ondulados muy resistentes, sustituyen con gran seguridad y ventaja a los embalajes de madera con el consiguiente ahorro de tiempo y dinero.

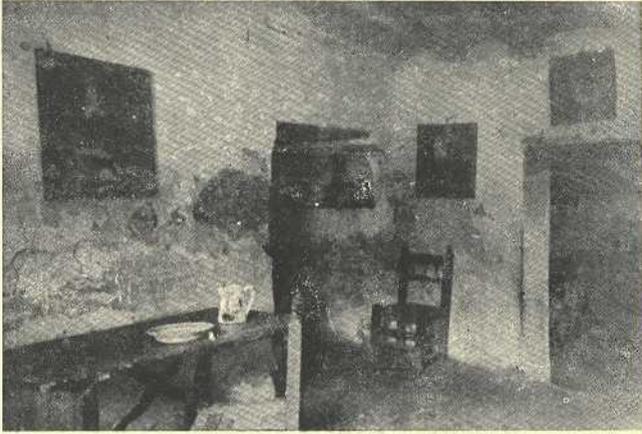
INDUSTRIAS DEL CARTONAJE

le ayudará prácticamente a resolver sus problemas de embalaje.

Apartado 156

ZARAGOZA

VISITAS RECOMENDADAS EN LAS CUALES LOS SEÑORES
ADHERIDOS AL S. I. P. A. TIENEN BONIFICACIÓN ESPECIAL



FUENDETODOS Casa de Goya

Instalación efectuada por el S. I. P. A.
en honor de nuestro inmortal pintor aragonés



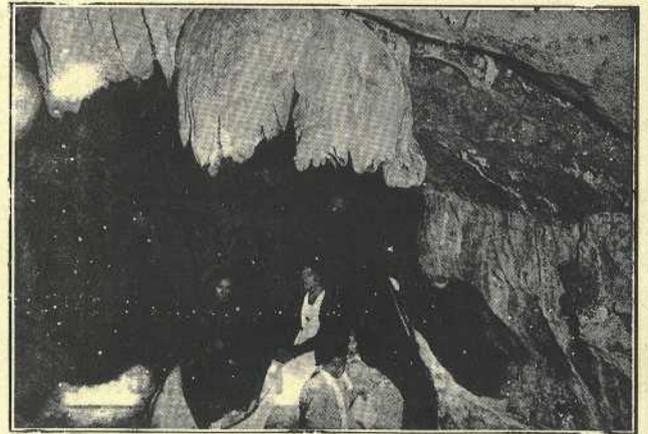
JACA Museo Románico

Horas de visita; de 11 a 1 y de 4 a 6
maravilloso sarcófago románico



BIESCAS Museo popular

Bella construcción gótica. Para visitarla dirigirse
a D. Secundino Carnicer, en Biescas



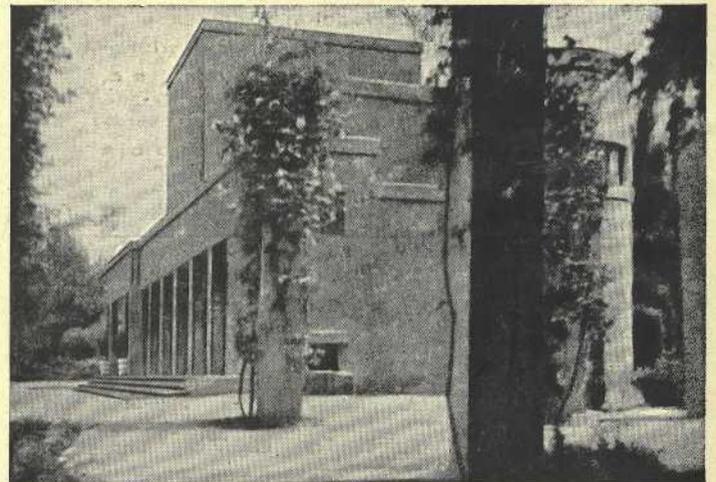
VILLANÚA Grutas

Pueden visitarse jueves y domingos o todos los días
avisando al guarda. Sr. Izuel (Villanúa - Huesca)



ZARAGOZA Casa Ansoyana

Instalada en el Museo Comercial de Aragón
Horas de visita de 10 a 1



ZARAGOZA Rincón de Goya

En el parque municipal; sin terminar su instalación